

130*150mm

Kat. Nr. 35.1144.IT

**DRAHTLOSE 868 MHz WETTERSTATION
WIRELESS 868 MHz WEATHER STATION
STATION METEO SANS FIL 868 MHz
DRAADLOOS 868 MHz WEERSTATION
STAZIONE METEOROLOGICA WIRELESS A 868 MHz
ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA DE 868MHZ**

Betriebsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones



DRAHTLOSE 868 MHZ-WETTERSTATION

Betriebsanleitung

Kat. Nr. 35.1144.01.IT

Vielen Dank, dass Sie sich für diese Funk-Wetterstation aus dem Hause TFA entschieden haben.

BEVOR SIE MIT DEM GERÄT ARBEITEN

Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.

So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.

Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.

Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

LIEFERUMFANG:

- Wetterstation (Basisgerät)
- Außensender
- Bedienungsanleitung

EINSATZBEREICH UND ALLE VORTEILE IHRER NEUEN WETTERSTATION AUF EINEN BLICK:

- 24-Stunden-Zeitanzeigeformat (Sekundenanzeige durch Drücken der **SUN** Taste)
- Kalenderanzeige: Wochentag, Tagesdatum, Monat (Jahreszahl nur im Einstellmodus)
- Wählbare Sommer-/Winterzeit-Funktion (DST = Daylight Saving Time)
- Funktion Täglicher Alarm
- Wettervorhersage mit Werttendenzanzeige
- Temperaturanzeige in °C
- Anzeige der Raumtemperatur mit Speicherung der MIN-/MAX-Werte
- Anzeige der Außentemperatur mit Speicherung der MIN-/MAX-Werte und deren Zeit und Datum
- Alle gespeicherten MIN/ MAX-Werte können auf die aktuellen Werte zurückgesetzt werden
- Anzeige von Raum- und Außenbereichsluftfeuchtigkeit in RH%
- Relativer und absoluter Luftdruck in hPa
- Grafische Darstellung des relativen Luftdrucks für die letzten 12 Stunden
- Anzeige von Sonnenaufgang, Sonnenuntergang und Tageslänge für 150 europäische Städte
- Anzeige von 8 Symbolen zur Darstellung der aktuellen Mondphase
- LCD-Kontrasteinstellung
- Batterietiefstandsanzeige
- Tischaufstellung oder Wandmontage

ZU IHRER SICHERHEIT:

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

! Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

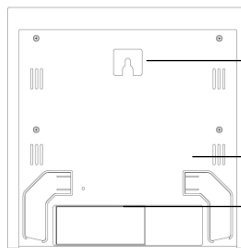
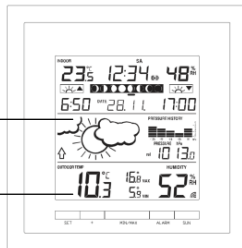
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Der Außensender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht. Suchen Sie einen niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus.

ELEMENTE

Die Wetterstation

LCD-
Anzeige

Funktions-
tasten

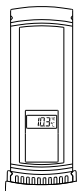


Aufhängeöse

Aufsteller

Batteriefach
deckel

Thermo-Hygro-Außensender



- Fernübertragung der Außenbereichsmesswerte zur Wetterstation per 868 MHz-Signal
- Alternierende Anzeige von Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit auf dem LCD-Bildschirm
- Gehäuse wandmontierbar
- Montage bitte an einem geschützten Ort zur Vermeidung von Beeinflussung durch Regen oder direkte Sonneneinstrahlung

EINLEGEN UND ERSETZEN DER BATTERIEN IM THERMO-HYGRO-AUSSENSENDER

Der Außensender arbeitet mit 2 x 1,5 V-Batterien vom Typ Micro AAA, IEC LR3. Wird ein Batterietausch nötig, so erscheint auf dem LCD des Senders ein Batteriesymbol als Batterietiefstandsanzeige. Zur Installation oder zum Austausch dieser Batterien folgen Sie bitte den Schritten unten:

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Legen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung) die Batterien ein.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

EINLEGEN UND ERSETZEN DER BATTERIEN IN DER WETTERSTATION:

Die Wetterstation arbeitet mit zwei 1,5 V-Batterien vom Typ Baby C, IEC LR14. Zur Installation oder zum Austausch folgen Sie bitte den Schritten unten:

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Wetterstation.
2. Legen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung) die Batterien ein.
3. Setzen Sie den Deckel wieder ein.

Batteriewechsel

- Wechseln Sie die Batterien, wenn auf der Wetterstation das Batteriesymbol neben dem Luftdruck erscheint.
- Sind die Batterien des Außensenders verbraucht, erscheint über der Anzeige der Außenluftfeuchtigkeit ein Batteriesymbol.

Hinweis:

Im Falle eines Batteriewechsels bei einer der Einheiten muss bei allen Einheiten eine neue Grundeinstellung vorgenommen werden.

GRUNDEINSTELLUNG:

Hinweis: Diese Wetterstation empfängt nur einen Außensender.

1. Legen Sie zuerst die Batterien in den Außensender ein (siehe dazu **"Einlegen und Ersetzen der Batterien im Thermo-Hygro-Außensender"**).
2. Legen Sie innerhalb von 30 Sekunden nach Aktivierung des Außensenders die Batterien in die Wetterstation ein (siehe dazu **"Einlegen und Ersetzen der Batterien in der Wetterstation"**). Sobald die Batterien eingelegt sind, werden alle Segmente der LCD-Anzeige kurz aufleuchten. Im Anschluss werden die Raumtemperatur und -luftfeuchtigkeit sowie die Zeit als 00:00 zur Anzeige kommen. Werden diese Informationen nicht innerhalb von 60 Sekunden auf dem LCD-Bildschirm angezeigt, so müssen alle Batterien für mindestens 60 Sekunden entnommen und dann neu eingesetzt werden. Kommen die Raumdaten wie gewünscht zur Anzeige, so kann mit dem nächsten Schritt fortgefahren werden.
3. Nachdem alle Batterien eingelegt sind, wird die Wetterstation beginnen, Daten vom Außensender zu empfangen. Es sollten nun die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsdaten des Außenbereichs auf der Wetterstation zur Anzeige kommen. Ist dies nicht innerhalb von 2 Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus beiden Geräteeinheiten entnommen werden und die Grundeinstellung ist ab Schritt 1 erneut durchzuführen.
4. Zur Sicherstellung einer guten 868 MHz-Datenübertragung sollte die Entfernung zwischen der Wetterstation und dem Außensender nicht mehr als 100 m betragen (siehe Hinweise zu **"Platzierung"** und **"868 MHz-Empfang"**).

FUNKTIONSTASTEN:

Wetterstation

Die Wetterstation verfügt über fünf einfach bedienbare Funktionstasten:

SET-Taste (Einstellung)

- Drücken und halten Sie die Taste zum Eintritt in die Einstellmodi für folgende Funktionen: LCD-Kontrast, Sommer-/Winterzeit, Referenzeinstellung des relativen Luftdrucks, manuelle Zeit- und Kalendereinstellung
- Beendigung des Weckalarms
- Zum Verlassen des Alarm- und Länder/Städte-Einstellmodus
- Wechsel zwischen absoluter und relativer Luftdruckanzeige

+ -Taste (Plus)

- Erhöhung, Änderung, Umschaltung der Werte im manuellen Einstellmodus
- Beendigung des Weckalarms

MIN/ MAX-Taste

- Drücken zur Umschaltung zwischen den Anzeigen der maximalen/ minimalen Außentemperatur und der maximalen/ minimalen Raumtemperatur
- Zur Verminderung bzw. Änderung der Werte im Einstellmodus
- Drücken und halten Sie die Taste zur Rückstellung der gespeicherten minimalen und maximalen Temperaturwerte (es erfolgt Rückstellung auf die aktuellen Werte)
- Beendigung des Weckalarms

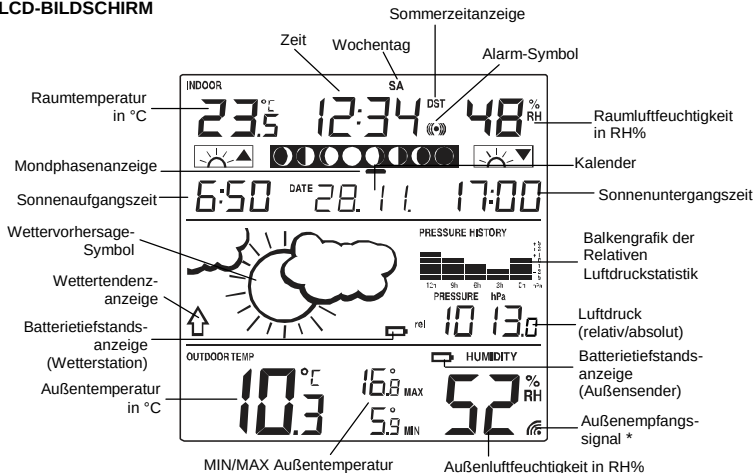
ALARM-Taste (Weckalarm)

- Drücken zur Aktivierung/ Deaktivierung des Weckalarms
- Drücken Sie die Taste für etwa 3 Sekunden zum Eintritt in den Alarmeinstellmodus
- Beendigung des Weckalarms
- Zum Verlassen des Manuellen und des Länder/Städte-Einstellmodus

SUN-Taste

- Zur Umschaltung zwischen den Anzeigen von Datum (Normalmodus), Sekunden, Sonnenlichtdauer und Stadt
- Drücken und Halten für 3 Sekunden zum Eintritt in den Länder/Städte-Einstellmodus
- Beendigung des Weckalarms
- Drücken zum Verlassen des Manuellen und des Alarm-Einstellmodus

LCD-BILDSCHIRM



* Wird das Sendesignal des Außensenders von der Wetterstation erfolgreich empfangen, so wird das Außensignal-Empfangssymbol eingeschaltet (bei Fehlempfang erscheint kein Symbol auf dem LCD). Auf diese Weise erkennt der Anwender leicht, ob der letzte Empfang erfolgreich (Symbol EIN) oder erfolglos war (Symbol AUS).

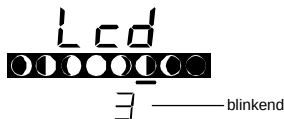
MANUELLE EINSTELLUNGEN:

Die folgenden Einstellungen können im Manuellen Einstellmodus vorgenommen werden:

- Einstellung des LCD-Kontrasts
- Einstellung Sommer-/Winterzeit EIN/AUS (DST ON/OFF)
- Manuelle Zeiteinstellung
- Kalendereinstellung
- Einstellung des relativen Luftdrucks

Drücken und halten Sie die SET-Taste für etwa 3 Sekunden zum Eintritt in den manuellen Einstellmodus:

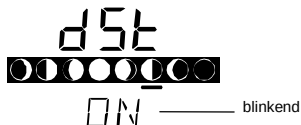
EINSTELLUNG DES LCD-KONTRASTS



Der LCD-Kontrast kann nach den Ansprüchen des Anwenders in 8 Stufen eingestellt werden (Voreinstellung LCD 3). Einstellung wie folgt:

1. Die obige Darstellung kommt zur Anzeige.
2. Drücken Sie die + -Taste zur Einstellung der gewünschten Kontraststufe. Benutzen Sie die **MIN/MAX**-Taste zur Verminderung der Werte.
3. Drücken Sie zum Eintritt in die „**Einstellung Sommer-/Winterzeit EIN/AUS**“ die **SET**-Taste oder verlassen Sie den Einstellmodus durch Drücken der **ALARM**- oder der **SUN**-Taste.

EINSTELLUNG SOMMER-/WINTERZEIT



Die Funktion Sommer-/Winterzeit (DST = Daylight Saving Time) kann ein- (ON) oder ausgeschaltet (OFF) werden (Voreinstellung "ON"):

1. Gleichzeitig mit der Anzeige "dSt" wird auf dem LCD-Bildschirm das Symbol "ON" blinken.
2. Benutzen Sie zum Ein- (ON) bzw. Ausschalten (OFF) der Funktion Sommer-/Winterzeit die + -Taste.
3. Drücken Sie zum Eintritt in die „**Manuelle Zeiteinstellung**“ die **SET**-Taste oder verlassen Sie den Einstellmodus durch Drücken der **ALARM**- oder der **SUN**-Taste.

MANUELLE ZEITEINSTELLUNG

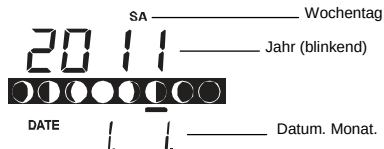


Einstellung der Zeit wie folgt:

1. Die Stundenstellen in der Zeitanzeigesektion werden blinken.
2. Benutzen Sie die + -Taste zur Erhöhung oder die **MIN/MAX**-Taste zur Verminderung der Werte. Stetiges Drücken der Tasten bewirkt eine schnelle Weiterschaltung.
3. Drücken Sie dann die **SET**-Taste, um in den Einstellmodus für die Minuten zu gelangen.
4. Die Minutenstellen werden blinken. Benutzen Sie zur Einstellung der Minuten die + -Taste. Benutzen Sie die **MIN/MAX**-Taste zur Verminderung der Werte.

- Drücken Sie zum Eintritt in die „**Kalendereinstellung**“ die **SET**-Taste oder verlassen Sie den Einstellmodus durch Drücken der **ALARM**- oder der **SUN**-Taste.

KALENDEREINSTELLUNG



- Die Jahresstellen blinken.
- Stellen Sie mit der **+**-Taste das gewünschte Jahr ein. Benutzen Sie die **MIN/MAX**-Taste zur Verminderung der Werte. Die Einstellung reicht von 2011 bis 2025.
- Drücken Sie die **SET**-Taste, um in den Einstellmodus für den Monat zu gelangen.
- Die Monatsstellen werden blinken. Stellen Sie mit der **+**-Taste den Monat ein und drücken Sie dann die **SET**-Taste, um in den Einstellmodus für das Tagesdatum zu gelangen.
- Die Datumsstellen werden blinken. Stellen Sie mit der **+**-Taste das Tagesdatum ein. Benutzen Sie die **MIN/MAX**-Taste zur Verminderung der Werte.
- Drücken Sie zum Eintritt in die „**Einstellung des relativen Luftdrucks**“ die **SET**-Taste oder verlassen Sie den Einstellmodus durch Drücken der **ALARM**- oder der **SUN**-Taste.

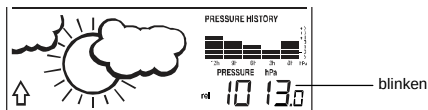
Hinweis:

Die Abkürzung des Wochentages (Montag bis Sonntag) wird über der Zeitanzeige dargestellt: **MO** (Montag) / **TU** (Dienstag) / **WE** (Mittwoch) / **TH** (Donnerstag) / **FR** (Freitag) / **SA** (Samstag) / **SU** (Sonntag).

EINSTELLUNG DES RELATIVEN LUFTDRUCKS

Der relative Luftdruck ist bezogen auf Meereshöhe und muss auf Ihre Ortshöhe eingestellt werden. Erfragen Sie den aktuellen Luftdruck Ihrer Umgebung (Wert vom Wetteramt, Internet, Optiker, geeichte Wettersäulen an öffentlichen Gebäuden, Flughafen).

Der Wert des relativen Luftdrucks beträgt in der Voreinstellung 1013 hPa (29,92 inHg). Er kann zur Höhenlagenkorrektur im Bereich von 960 – 1040 hPa (28,35 – 30,72 inHg) auf einen anderen Wert eingestellt werden.

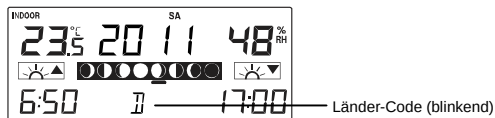


- Der aktuelle relative Luftdruckwert beginnt zu blinken.
- Benutzen Sie die **+**-Taste zur Erhöhung oder die **MIN/MAX**-Taste zur Verminderung des Wertes. Stetiges Drücken der Tasten bewirkt eine schnelle Weiterschaltung.
- Drücken Sie zur Rückkehr in den normalen Anzeigemodus ein weiteres Mal die **SET**-Taste.

EINSTELLUNG DES ORTS FÜR DIE SONNENAUFGANGS- UND -UNTERGANGSZEIT

In Abhängigkeit der Örtlichkeit, des Datums, der Zeit und der Einstellung von Sommer-/Winterzeit (DST) wird die Sonnenaufgangs- und -untergangszeit bzw. die Sonnenscheindauer täglich automatisch um 00:00 Uhr auf den aktuellen Stand gebracht.

1. Drücken und halten Sie zum Eintritt in den Orts-Einstellmodus für 3 Sekunden die **SUN**-Taste.
2. Die Abkürzung des Ländernamens wird beginnen zu blinken. Benutzen Sie zur Wahl des Landes die **+**-Taste oder die **MIN/MAX**-Taste:



Hinweis: Es kann unter 26 europäischen Ländern bzw. 150 Städten ausgewählt werden. Jedes Land bzw. jede Stadt wird als Abkürzung dargestellt. Sie finden die Abkürzungen aller Länder bzw. Städte in der Liste am Anfang dieses Handbuchs.

3. Ist das gewünschte Land gewählt, so drücken Sie zum Eintritt in den Städte-Einstellmodus die **SUN**-Taste.
4. Der Städte-Code wird beginnen zu blinken. Benutzen Sie nun zur Auswahl der Stadt die **+**-Taste oder die **MIN/MAX**-Taste. Stetiges Drücken der Tasten bewirkt eine schnelle Weiterschaltung.



5. Bestätigen Sie die Einstellung mit der **SUN**-Taste. (Der Anwender kann den Einstellmodus auch ohne Änderung der Einstellwerte verlassen. Hierzu ist nur die **SET**- oder die **ALARM**-Taste zu drücken.)
6. Die Zeit des Sonnenaufgangs, die Sonnenscheindauer und die Zeit des Sonnenuntergangs wird innerhalb weniger Sekunden zur Anzeige kommen.



7. Drücken Sie zur Rückkehr in den normalen Anzeigemodus zwei Mal die **SUN**-Taste.

ANZEIGE DER TAGESLÄNGE

1. Drücken Sie im normalen Anzeigemodus zur Anzeige der **TAGESLÄNGE** (Gesamtstunden der Sonnenlichtdauer des Tages) zwei Mal die **SUN**-Taste.
2. Durch einmaliges weiteres Drücken der **SUN**-Taste wird die gewählte Stadt angezeigt (siehe **EINSTELLUNG DES ORTS FÜR DIE SONNENAUFGANGS- und -UNTERGANGSZEIT**).
3. Drücken Sie zur Rückkehr in den normalen Anzeigemodus ein weiteres Mal die **SUN**-Taste.

EINSTELLUNG DES WECKZEITALARMS



Einstellung des Weckalarms:

1. Drücken Sie die **ALARM** Taste. **ALM** und die Alarmzeit erscheint im Display.
2. Drücken und halten Sie die **ALARM** Taste. Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie mit der + oder **MAX/MIN** Taste die Stunden ein.
3. Drücken Sie die **ALARM** Taste. Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie mit der + oder **MAX/MIN** Taste die Minuten ein.
4. Bestätigen Sie die Eingabe mit der **ALARM** Taste. Im Display erscheint die aktuelle Uhrzeit.
5. Um die Alarmfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie einmal die **ALARM**-Taste. Die Anzeige des Alarmsymbols (((•))) lässt erkennen, dass der Weckalarm aktiviert ist.

Hinweis:

Die Signaldauer des Weckalarms beträgt etwa 120 Sekunden. Das Alarmsignal kann durch Drücken jeder beliebigen Taste abgebrochen werden.

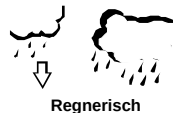
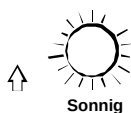
VERLASSEN DES MANUELLEN EINSTELLMODUS

Um den Modus **Manuelle Einstellungen** zu verlassen, ist während der manuellen Einstellungen so lange zu warten, bis automatische Abschaltung erfolgt. Der Modus kehrt damit zur normalen Zeitanzeige zurück.

WETTERVORHERSAGE UND WETTERTENDENZ

WETTERVORHERSAGESYMBOLS

Die Wettervorhersagesymbole in der zweiten Sektion des LCD-Bildschirms werden in einer der folgenden Kombinationen angezeigt:



Bei plötzlichen oder größeren Schwankungen des Luftdrucks werden die Anzeigesymbole aktualisiert, um die Wetterveränderung anzuzeigen. Ändern sich die Anzeigesymbole nicht, dann hat sich entweder der Luftdruck nicht verändert oder die Veränderung ist so langsam eingetreten, dass sie von der Wetterstation nicht registriert werden konnte. Wenn die Anzeige Sonne oder Regen anzeigt, verändert sich die Anzeige auch dann nicht, wenn sich das Wetter verbessert (Anzeige sonnig) oder verschlechtert (Anzeige Regen), da die Anzeigesymbole bereits die beiden Extremsituationen darstellen.

Die Anzeigesymbole zeigen eine Wetterbesserung oder -verschlechterung an, was aber nicht unbedingt, wie durch die Symbole angegeben, Sonne oder Regen bedeutet. Ist das aktuelle Wetter zum Beispiel wolkig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss.

Hinweis:

Nach der Grundeinstellung sollten die Wettervorhersagen für die ersten 12 - 24 Stunden nicht beachtet werden, da die Station erst über diesen Zeitraum auf konstanter Höhe über dem Meeresspiegel Luftdruckdaten sammeln muss, um eine genauere Vorhersage treffen zu können.

Wie bei jeder Wettervorhersage kann auch bei dieser Wetterstation keine absolute Genauigkeit garantiert werden. In Abhängigkeit von den unterschiedlichen Einsatzorten, für die das Gerät entwickelt wurde, ist mit einer Vorhersagegenauigkeit von etwa 75% zu rechnen. So wird das Gerät in Gegenden mit häufig plötzlich wechselnden Wetterlagen (z.B. von sonnig zu regnerisch) genauer arbeiten als in Gegenden mit geringen und seltenen Wetteränderungen (z.B. meist sonnig).

Wird die Wetterstation von einem Ort an einen anderen verlegt, der bedeutend höher oder tiefer liegt als der ursprüngliche Standort (zum Beispiel vom Erdgeschoss in die oberen Stockwerke eines Hauses), so sollten die während der ersten 12 - 24 Stunden angezeigten Werte ignoriert werden. Dadurch wird gewährleistet, dass die Wetterstation die Verlegung nicht als Änderung des Luftdrucks wahrnimmt, wenn es sich in Wirklichkeit nur um eine Änderung der Höhe des Standorts handelt.

WETTERTENDENZANZEIGE

Die Wittertendenzanzeigen in Pfeilform arbeiten im Zusammenhang mit den Wettervorhersagesymbolen. Zeigt ein Pfeil nach oben, bedeutet dies einen Luftdruckanstieg und somit eine zu erwartende Wetterbesserung. Zeigt ein Pfeil nach unten, sinkt der Luftdruck und eine Wetterverschlechterung ist zu erwarten.

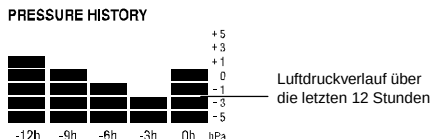
Zieht man dies in Betracht, kann man ersehen, wie sich das Wetter verändert hat und welche Veränderungen zu erwarten sind. Zeigt die Tendenzanzeige z. B. nach unten bei gleichzeitiger Anzeige der Symbole von Sonne und Wolken (wolkig mit sonnigen Abschnitten), dann fand die letzte registrierte Wetteränderung während einer sonnigen Periode statt (nur das Symbol sonnig). Da die Tendenzanzeige nach unten zeigt, folgt daraus für die nächste Wetteränderung das Symbol Wolken mit Regen.

Hinweis:

Hat die Wittertendenzanzeige eine erste Luftdruckänderung registriert, dann bleibt sie ständig auf dem LCD-Bildschirm sichtbar.

LUFTDRUCKSTATISTIK (ELEKTRONISCHES BAROMETER MIT TRENDANZEIGE DES BAROMETRISCHEN DRUCKES)

Die rechte Seite der zweiten Sektion des LCD-Bildschirms zeigt die Balkengrafik der Luftdruckhistorie.



Die Balkengrafik zeigt den statistischen Luftdruckverlauf über die letzten 12 Stunden in 5 Schritten zum Zeitpunkt 0h, -3h, -6h, -9h und -12h an. Der Zeitpunkt "0h" repräsentiert den gespeicherten Luftdruckwert der aktuellen vollen Stunde. Die Balken stellen die Luftdruckwerte in "hPa" (0, ± 1 , ± 3 , ± 5) zu den entsprechenden Zeitpunkten dar. Die "0" in der Skalenmitte entspricht dem aktuellen Luftdruck und jede Abweichung (± 1 , ± 3 , ± 5) zeigt an, wie hoch oder niedrig der zurück liegende "hPa"-Wert im Vergleich zum aktuellen Luftdruck war.

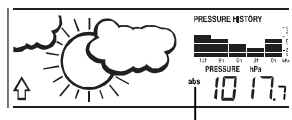
Steigen die Balken an, so bedeutet dies eine durch steigenden Luftdruck verursachte Wetterbesserung. Fallende Balken bedeuten sinkenden Luftdruck und damit eine vom aktuellen Zeitpunkt "0h" zu erwartende Wetterverschlechterung.

Hinweis:

Für eine genaue barometrische Luftdrucktrendanzeige sollte die Wetterstation auf konstanter Meereshöhe betrieben werden. Das heißt, dass die Station z. B. nicht vom Erdgeschoss in die oberen Stockwerke des Hauses verlegt werden sollte. Sollte dennoch eine Verlegung an eine höher oder tiefer gelegene Örtlichkeit erfolgen, so ist die Anzeige für die nächsten 12 Stunden zu ignorieren.

RELATIVER UND ABSOLUTER LUFTDRUCK

Drücken Sie die **SET**-Taste zur Umschaltung zwischen den Anzeigen des relativen („rel“) oder absoluten („abs“) Luftdrucks.



Anzeige des absoluten Luftdrucks

Hinweis:

Der absolute Luftdruck ist der aktuell gemessene Luftdruck.

Der relative Luftdruck ist bezogen auf Meereshöhe und muss auf Ihre Ortshöhe eingestellt werden (siehe "**Einstellung des relativen Luftdrucks**").

RAUMTEMPERATUR-/RAUMLUFTFEUCHTIGKEITSDATEN

Die Raumtemperatur- und Raumluftfeuchtigkeitsdaten werden automatisch aktualisiert und in der ersten Sektion des LCD-Bildschirms angezeigt.



AUSSENTEMPERATUR-/AUSSENLUFTFEUCHTIGKEITSDATEN

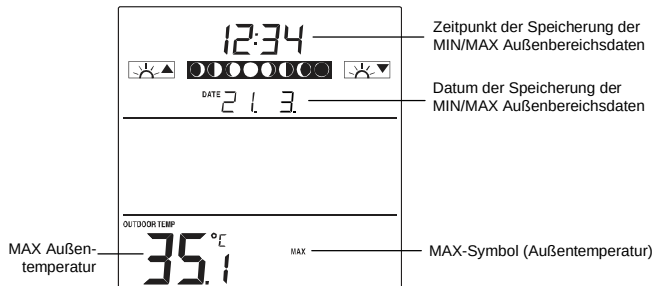
Die unterste Sektion des LCD-Bildschirms zeigt die Außentemperatur und Außenluftfeuchtigkeit sowie das Empfangssymbol für die Außenbereichsdaten.



ZUR ANSICHT DER MIN/MAX-TEMPERATURDATEN

Drücken Sie zur sequentiellen Darstellung der MIN/MAX-Raum- und Außentemperaturwerte mehrfach die MIN/MAX-Taste.

Hinweis: Die gespeicherten MIN/MAX-Außentemperaturwerte werden mit gespeicherter Zeit und Datum von deren Eintritt angezeigt.

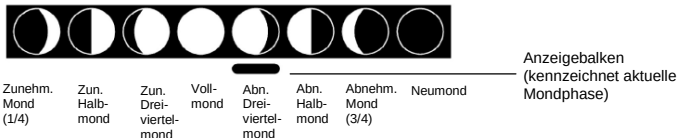


RÜCKSTELLUNG DER MIN/MAX-TEMPERATURDATEN

Drücken und halten Sie zur Rückstellung aller gespeicherten Raum- und Außentemperaturen auf deren aktuelle Werte für 3 Sekunden die MIN/MAX-Taste.

MONDPHASENSYMBOL

Die Darstellung zeigt in 8 Symbolen die verschiedenen Mondphasen an. Die aktuelle Mondphase wird in Abhängigkeit des eingestellten Kalenderdatums mittels eines Balkensegments gekennzeichnet.



HINWEIS ZUM THERMO-HYGRO-AUßENSENDER:

Der Sendebereich des Thermo-Hygro-Außensenders kann durch die Umgebungstemperatur beeinflusst werden. Bei kalten Temperaturen kann sich die Sendeentfernung vermindern. Ebenso ist eine Verminderung der Batterieleistung möglich. Beachten Sie dies bitte bei der Platzierung des Außensenders.

868 MHz-EMPFANGSTEST

Werden die Außentemperaturdaten nicht innerhalb von 2 Minuten nach der Grundeinstellung empfangen und angezeigt (der Bildschirm zeigt nach mehreren vergeblichen Empfangsversuchen noch immer "-.-"), so überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

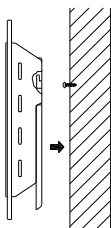
1. Der Abstand von Wetterstation und Außensender zu Störquellen wie z.B. Computermonitoren oder Fernsehgeräten sollte mindestens 2 Meter betragen.
2. Vermeiden Sie, den Außensender direkt an oder in die Nähe von metallischen Fensterrahmen zu platzieren.
3. Die Benutzung anderer, auf derselben Frequenz (868 MHz) arbeitender Geräte wie z. B. Kopfhörer oder Lautsprecher kann die korrekte Signalübertragung verhindern. Störungen des Empfangs können auch von Nachbarn verursacht werden, die auf derselben Frequenz (868 MHz) arbeitende Geräte betreiben.

Hinweis:

Erfolgt eine korrekte Übertragung des 868 MHz-Signals, so sollten die Batteriefächer von Wetterstation und Außensender nicht mehr geöffnet werden. Es könnten sich dadurch die Batterien aus den Kontakten lösen und damit eine unerwünschte Rückstellung herbeiführen. Sollte dies trotzdem versehentlich vorkommen, so müssen zur Vermeidung von Übertragungsproblemen alle Einheiten neu eingestellt werden (siehe "Grundeinstellung" oben).

Die maximale Sendeentfernung vom Außensender zur Wetterstation beträgt im freien Feld etwa 100 Meter. Dies ist jedoch von den Umgebungsbedingungen und deren Einflüssen abhängig. Ist trotz Beachtung dieser Faktoren kein Empfang möglich, so müssen alle Einheiten neu eingestellt werden (siehe "Grundeinstellung" oben).

PLATZIERUNG DER WETTERSTATION:



Die Wetterstation bietet die Option von Tischaufstellung oder Wandmontage. Bitte stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass die Außenbereichsdaten an der gewünschten Montagestelle korrekt empfangen werden können.

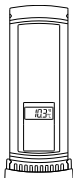
Wandmontage wie folgt:

1. Schraube (nicht im Lieferumfang) an der gewünschten Stelle in die Wand drehen. Dabei den Schraubenkopf etwa 5 mm von der Wand abstehen lassen.
2. Hängen Sie die Wetterstation mithilfe ihrer Aufhängeöse vorsichtig an diese Schraube. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Loslassen sicher am Schraubenkopf einrastet.

Klappbarer Tischständer:

Der klappbare Tischständer befindet sich auf der Rückseite der Wetterstation. Ziehen Sie zur Aufstellung den Ständer nach außen. Ist der Ständer ausgeklappt, so platzieren Sie die Wetterstation an einer geeigneten Stelle.

PLATZIERUNG DES THERMO-HYGRO-AUSSENSENDERS



Montage bitte an einem geschützten Ort zur Vermeidung von Beeinflussung durch Regen oder direkte Sonneneinstrahlung.

Der Thermo-Hygro-Außen sender kann mithilfe des Halters, der als Tischständer oder Wandhalter benutzt werden kann, auf eine ebene Fläche gestellt oder an eine Wand montiert werden.



Wandmontage wie folgt:

1. Befestigen Sie mithilfe der Schrauben und Plastikdübel den Wandhalter an der gewünschten Wandstelle.
2. Stecken Sie den Außensender auf den Wandhalter.

Hinweis:

Platzieren Sie vor der endgültigen Montage des Wandhalters alle Geräteeinheiten an die gewünschten Montagestellen, um zu prüfen, ob die Außensenderdaten korrekt empfangen werden. Werden die Signale nicht empfangen, so verschieben Sie die Einheiten geringfügig, da dies meist bereits zu einem guten Signalempfang führt.

PFLEGE UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Gerät und den Sender mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden! Vor Feuchtigkeit schützen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

FEHLERBESEITIGUNG

Problem	Lösungen
Keine Anzeige auf der Basisstation oder Sender	• Batterien polrichtig einlegen • Batterien wechseln
Kein Senderempfang Anzeige „---“	• Batterien des Außensenders prüfen (keine Akkus verwenden!) • Neuinbetriebnahme von Sender und Basisgerät gemäß Anleitung • Anderen Aufstellort für Sender und/oder Basisgerät wählen • Abstand zwischen Sender und Basisgerät verringern • Beseitigen der Störquellen
Unkorrekte Anzeige	• Batterien wechseln

ENTSORGUNG

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

TECHNISCHE DATEN

Empfohlener Betriebstemperaturbereich : +5°C bis +40°C / +41°F bis +104°F

Temperaturmessbereich:

Innenraum : -9,9°C bis +59,9°C mit 0,1°C Auflösung / 14,2°F bis +139,8°F mit 0,2°F Auflösung
(Anzeige "OF.L" außerhalb dieses Bereichs)

Außenbereich : -39,9°C bis +59,9°C mit 0,1°C Auflösung / -39,8°F bis +139,8°F mit 0,2°F Auflösung
(Anzeige "OF.L" außerhalb dieses Bereichs, Anzeige "---" bei fehlendem Sendersignal)

Luftfeuchtigkeitsmessbereich:

Raumluftfeuchtigkeitsbereich : 20% bis 95% mit 1% Auflösung (Anzeige "- -" bei Temperatur im Überlauf (OF.L); Anzeige 19% bei < 20% und 96% bei > 95%)

Außenluftfeuchtigkeitsbereich : 1% bis 99% mit 1% Auflösung (Anzeige "- ." bei Temperatur im Überlauf (OF.L); Anzeige 1% bei < 1% und 99% bei > 99%)

Prüf- und Empfangsintervalle:

Innenraum	: alle 16 Sekunden
Außenbereich	: alle 4 Sekunden
Luftdruck-Prüfintervall	: alle 1 Minuten
Übertragungsfrequenz	: 868 MHz
Maximale Sendeleistung	: < 25mW

Stromversorgung (Alkali-Batterien empfohlen):

Wetterstation	: 2 x 1,5 V-Batterie Typ Baby C, IEC LR14
Batterielebensdauer	: etwa 24 Monate
Außensender	: 2 x 1,5 V-Batterie Typ Micro AAA, IEC LR3
Batterielebensdauer	: etwa 12 Monate

Abmessungen (L x B x H):

Wetterstation	: 184 x 40 x 188 mm
Außensender	: 36 x 16 x 102,6 mm (ohne Halter)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.1144 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland
06/17

WIRELESS 868 MHz WEATHER STATION

Instruction manual

Cat. No. 35.1144.01.IT

Thank you for choosing this instrument from TFA.

BEFORE YOU USE IT

Please be sure to read the instruction manual carefully.

This information will help you to familiarise yourself with your new device, learn all of its functions and parts, find out important details about its first use and how to operate it and get advice in the event of faults.

Following the instruction manual for use will prevent damage to the device and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.

We shall not be liable for any damage occurring as a result of not following these instructions.

Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.

Please take particular note of the safety advice!

Please look after this manual for future reference.

SCOPE OF SUPPLY:

- Weather station (basic unit)
- Outdoor transmitter
- Instruction manual

FIELD OF OPERATION AND ALL OF THE BENEFITS OF YOUR NEW WEATHER STATION AT A GLANCE:

- 24 hour time display (seconds displayed by pressing the **SUN** button)
- Calendar Display: weekday, day and month (year only in setting mode)
- Daylight saving time (DST) function selectable
- Daily alarm function
- Weather forecast with weather tendency indicator
- Temperature display in degree Celsius (°C)
- Indoor temperature display with MIN/MAX recordings
- Outdoor temperature display with MIN/MAX recordings, time and date
- All MIN/MAX temperature recordings can be reset
- Indoor and outdoor relative humidity display in RH%
- Display of relative or absolute air pressure in hPa
- Relative air pressure with adjustable reference value
- Relative air pressure history bar graph for the past 12 hours
- Display of sunrise time, sunset time and day length in 150 European cities
- Display of 8 symbols to represent the current moon phase
- LCD contrast setting
- Low battery indicators
- Table standing or wall mounting

FOR YOUR SAFETY:

- The product is exclusively intended for the field of application described above. The product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.



Caution! Risk of injury:

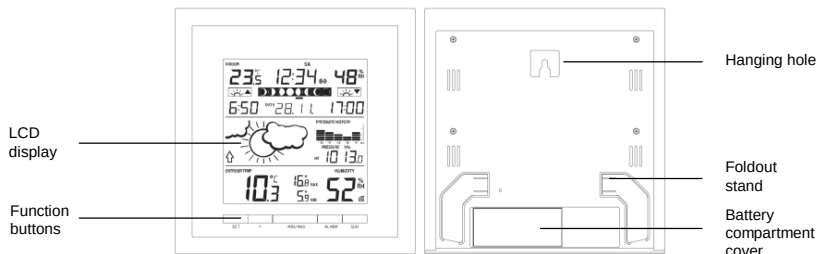
- Keep this instrument and the batteries out of reach of children.
- Batteries may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into the fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by a leaking battery. Never use a combination of old and new batteries together or batteries of different types. Wear chemical-resistant protective gloves and glasses when handling leaked batteries.

! Important information on product safety!

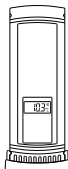
- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock.
- The outdoor transmitter is protected against splash water, but is not watertight. Choose a shady and dry position for the transmitter.

ELEMENTS

The weather station



Thermo-hygro transmitter



- Remote transmission of outdoor temperature and humidity to weather station by 868MHz
- Alternately display the outdoor temperature and humidity readings on LCD
- Wall mounting case
- Mounting at a sheltered place. Avoid direct rain and sunshine.

TO INSTALL AND REPLACE BATTERIES IN THE THERMO-HYGRO TRANSMITTER

The outdoor thermo-hygro transmitter uses 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batteries. When the batteries need to be replaced, the low battery symbol will appear on the LCD of the outdoor transmitter. To install and replace the batteries, please follow the steps below:

1. Remove the cover.
2. Insert batteries, observing the correct polarity (see marking).
3. Replace the battery cover on the unit.

TO INSTALL AND REPLACE BATTERIES IN THE WEATHER STATION

The weather station uses 2 x C, IEC LR14, 1.5V batteries. To install and replace the batteries, please follow the steps below:

1. Remove the cover at the back of the weather station.
2. Insert batteries, observing the correct polarity (see marking).
3. Replace the compartment cover.

Battery replacement

- Replace the batteries when the battery symbol of the weather station appears near the air pressure display.
- When the batteries of the transmitter are used up, the low battery icon appears above the outdoor humidity display of the weather station.

Note:

In the event of changing batteries in any of the units, all units need to be reset by following the setting up procedures.

SETTING UP

Note: This weather station receives only one outdoor transmitter.

1. First, insert the batteries in the transmitter (see "To install and replace batteries in the thermo-hygro transmitter" above).
2. Within 30 seconds of powering up the transmitter, insert batteries in the weather station (see "To install and replace batteries in the weather station" above). Once the batteries are in place, all segments of the LCD will light up briefly and a short signal tone will sound. Then the indoor temperature, humidity and the time as 0:00 will be displayed. If this information is not displayed on the LCD after 1 minute, remove the batteries and wait for at least 1 minute before reinserting them. Once the indoor data is displayed user may proceed to the next step.
3. After the batteries are inserted, the weather station will start receiving data signal from the transmitter. The outdoor temperature and humidity data should then be displayed on the weather station. If this does not happen after 2 minutes, the batteries will need to be removed from both units and reset from step 1.
4. In order to ensure successful 868 MHz transmission, the distance between the weather station and the transmitter should be within 100 meters (see notes on "Positioning" and "868 MHz Reception").

FUNCTION BUTTONS

Weather station:

The weather station has five easy to use function buttons:

SET button

- Press and hold for 3 seconds to enter manual setting modes: LCD contrast, Daylight Saving Time ON/OFF, manual time, calendar and relative air pressure reference value
- To stop the alarm sound
- To exit alarm setting mode and country/city setting mode
- To toggle between relative and absolute air pressure display

+ button

- To increase/change values in setting modes
- To stop the alarm sound

MIN/MAX button

- Press the button to switch among the display of MIN/MAX indoor temperature and MIN/MAX outdoor temperature records
- To decrease/change values in setting modes
- Press and hold the button for 3 seconds to reset **ALL** indoor/outdoor MAX/MIN temperature recordings to current readings
- To stop the alarm sound

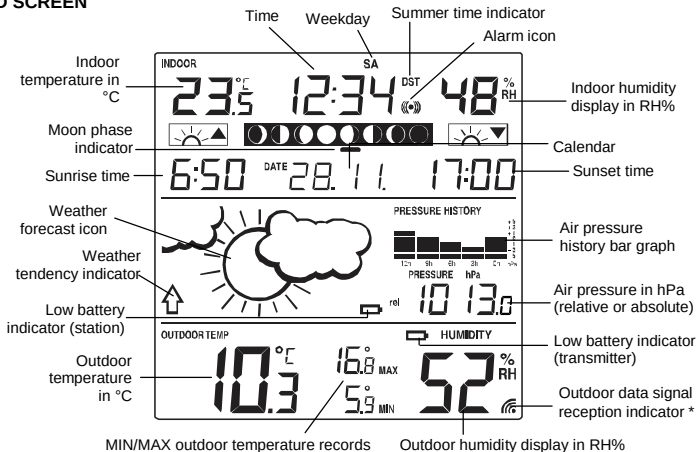
ALARM button

- To activate/deactivate the alarm and display alarm time
- Press and hold for 3 seconds to enter the alarm setting mode
- To stop the alarm sound
- To exit manual setting mode and country/city setting mode

SUN button

- To switch among the display of date (normal mode), seconds, sun duration and city
- Press and hold for 3 seconds to enter country/city setting mode
- To stop the alarm sound
- To exit manual setting mode and alarm setting mode

LCD SCREEN



* When the signal is successfully received by the weather station, the outdoor reception icon will be switched on. (If not successful, the icon will not be shown in LCD). So the user can easily see whether the last reception was successful (icon on) or not (icon off).

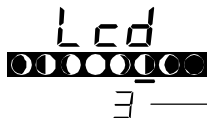
MANUAL SETTINGS

The following settings can be changed when pressing the **SET** button:

- LCD contrast
- Daylight saving time (DST) ON/OFF
- Manual time
- Calendar
- Relative air pressure reference value

Press and hold the **SET** button for about 3 seconds to advance to the setting mode:

LCD CONTRAST SETTING



The LCD contrast can be set is LCD 3):

_____ within 8 levels, from LCD 0 to LCD 7 (Default Digit flashing

1. The digit starts flashing
2. Press the + button or **MIN/MAX** button to set the level of contrast desired.
3. Press the **SET** button to enter the "**Daylight saving time On/Off setting,**" or exit the setting mode by pressing the **ALARM** button or **SUN** button.

DAYLIGHT SAVING TIME ON/OFF SETTING



The daylight saving time (DST) function can be set ON/OFF. Default setting is "ON":

1. "ON" will flash on the LCD with "dSt" displayed.
2. Use the + button to turn the daylight saving time function ON or OFF.
3. Press the **SET** button to enter the "**Manual time setting**" or exit the setting mode by pressing the **ALARM** button or **SUN** button.

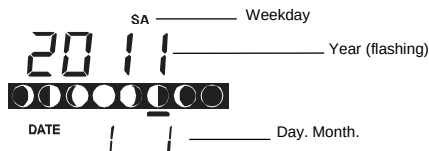
MANUAL TIME SETTING



To set the clock:

1. The hour digit in the time section will start flashing.
2. Use the + button to increase or **MIN/MAX** button to decrease the value. Keep holding the button allows the value to advance faster.
3. Press the **SET** button to enter minute setting.
4. The minute will be flashing. Use the + button to increase or **MIN/MAX** button to decrease the value.
5. Press the **SET** button to enter the "**Calendar Setting**" or exit the setting mode by pressing the **ALARM** button or **SUN** button.

CALENDAR SETTING



1. The year digits will start flashing.
2. Use the **+** button to increase or **MIN/MAX** button to decrease the value. The range runs from 2011 to 2025.
3. Press the **SET** button to enter the month setting mode.
4. The month digit will be flashing. Use the **+** button to increase or **MIN/MAX** button to decrease the value.
5. Press the **SET** button to enter day setting.
6. The day digit will be flashing. Use the **+** button to increase or **MIN/MAX** button to decrease the value. Keep holding the button allows the value to advance faster.
7. Press the **SET** button to enter the "**Relative air pressure reference value setting**", or exit the setting mode by pressing the **ALARM** button or **SUN** button.

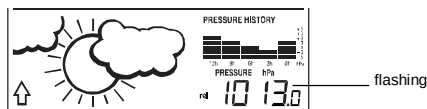
Note:

The corresponding weekday is displayed above the time in short form (from Monday to Sunday): **MO / TU / WE / TH / FR / SA / SU**.

RELATIVE AIR PRESSURE REFERENCE VALUE SETTING

Relative air pressure is referred as sea level's pressure and has to be adjusted first to your local altitude. Ask for the present atmospheric pressure of your home area (local weather service, www, optician, calibrated instruments in public buildings, airport).

The default relative pressure value is 1013 hPa (29.92 inHg). This can be manually set to another value within the range of 960 – 1040 hPa (28.35 – 30.72 inHg) for a better reference.

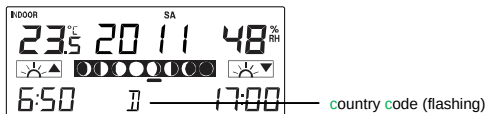


1. The current relative pressure value will start flashing
2. Use the **+** button or **MIN/MAX** button to increase or decrease the value. Keep holding the button will allow the value to change faster.
3. Press the **SET** button to exit the setting mode.

LOCATION SETTING FOR SUNRISE/SUNSET TIME

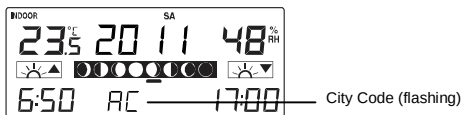
The weather station will automatically update the sunrise, sunset and sun duration time at 00:00, based on the city location, the date, time and DST settings.

1. Press and hold the **SUN** button for 3 seconds to enter the **Location setting mode**.
2. The short form of country name will start flashing. Use the **+** button or **MIN/MAX** button to select the country.

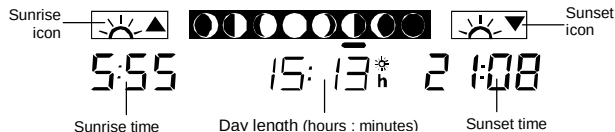


Note: It can be chosen from among 26 European countries and 150 cities. Every country/city is displayed in short code. See the list at the beginning of this handbook for all the country/ city codes.

3. With the desired country selected, press the **SUN** button to enter City setting mode.
4. The City code will start flashing. Use the **+** button or **MIN/MAX** button to select the City. Keep holding the button allows the value to advance faster.



5. Confirm with the **SUN** button, or exit the setting mode by pressing the **SET** button or **ALARM** button **without saving the changes**.
6. The city's sunrise, sun duration and sunset time will be displayed in a few seconds.



7. Press the **SUN** button twice to go back to normal date display.

DISPLAY OF DAY LENGTH

1. In normal date mode, press the **SUN** button twice to display the day length (total number of hours of sunlight on the day).
2. Press the **SUN** button again will display the City selected. (See "**LOCATION SETTING FOR SUNRISE/SUNSET TIME**")
3. Press the **SUN** button again to go back to normal date display.

ALARM SETTING



To set the daily alarm:

1. Press the ALARM button. ALM and the alarm time appear in the display.
2. Press and hold ALARM button. The hour digits are flashing. Set the hour with the + or MAX/MIN button.
3. Press the ALARM button again. The minute digits are flashing. Set the minutes with the + or MAX/MIN button.
4. Confirm the setting with the ALARM button. The actual time appears in the display.
5. To activate/deactivate the alarm function, press the **ALARM** button shortly. The display of the (((•))) icon represents that the alarm is "ON".

Note: The duration of alarm sounding is 2 minutes. Press any button will stop the alarm sound.

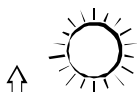
TO EXIT SETTING MODES

To exit the setting modes anytime, user can wait for automatic timeout to return to normal display.

WEATHER FORECAST AND WEATHER TENDENCY

WEATHER FORECASTING ICONS

Weather icons can be displayed in any of the following combinations:



Sun



Sun with cloud



Cloud with rain

For every sudden or significant change in the atmospheric pressure, the weather icons will update accordingly to represent the change in weather. If the icons do not change, then it means either the atmospheric pressure has not changed or the change has been too slow for the weather station to register. However, if the icon displayed is a sun or raining cloud, there will be no change of icon if the weather gets any better (with sunny icon) or worse (with rainy icon) since the icons are already at their extremes. The icons displayed forecasts the weather in terms of getting better or worse and not necessarily sunny or rainy as each icon indicates. For example, if the current weather is cloudy and the rainy icon is displayed, it does not mean that the product is faulty because it is not raining. It simply means that the atmospheric pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rainy.

Note:

After setting up the weather station the readings for weather forecasts should be disregarded for the next 12-24 hours. This will allow sufficient time for the weather station to collect atmospheric pressure data at a constant altitude and therefore result in a more accurate forecast.

Common to weather forecasting, absolute accuracy cannot be guaranteed. The weather forecasting feature is estimated to have an accuracy level of about 75% due to the varying areas the weather station has been designed for use. In areas that experience sudden changes in weather (for example from sunny to rain), the weather station will be more accurate compared to use in areas where the weather is stagnant most of the time (for example mostly sunny).

If the weather station is moved to another location significantly higher or lower than its initial standing point (for example from the ground floor to the upper floors of a house), discard the weather forecast for the next 12-24 hours. By doing this, the weather station will not mistake the new location as being a possible change in atmospheric pressure when really it is due to the slight change of altitude.

WEATHER TENDENCY INDICATOR

Working together with the weather icons is the weather tendency indicator (located on the left of the weather icons). When the arrow points upwards, it means that the air pressure is increasing and the weather is expected to improve, but when arrow points downwards, the air pressure is dropping and the weather is expected to become worse.

Taking this into account, one can see how the weather has changed and is expected to change. For example, if the indicator is pointing downwards together with cloud and sun icons, then the last noticeable change in the weather was when it was sunny (the sun icon only). Therefore, the next change in the weather will be cloud with rain icons since the indicator is pointing downwards.

Note:

Once the weather tendency indicator has registered a change in air pressure, it will remain permanently visualized on the LCD.

AIR PRESSURE HISTORY (ELECTRONIC BAROMETER WITH BAROMETRIC PRESSURE TREND)

The right side of the second section of the LCD shows the air pressure history bar graph.



The bar graph indicates the air pressure history trend over the last 12 hours in 5 intervals: 0h, -3h, -6h, -9h and -12h. The "0h" represents the current full hour air pressure recording. The columns represent the "hPa" (0, ± 1 , ± 3 , ± 5) at specific time. The "0" in the middle of this scale is equal to the current pressure and each change (± 1 , ± 3 , ± 5) represents how high or low in "hPa" the past pressure was compared to the current pressure.

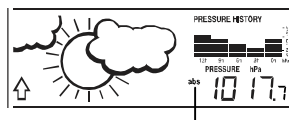
If the bars are rising it means that the weather is getting better due to the increase of air pressure. If the bars go down, it means the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse from the present time "0h".

Note:

For accurate barometric pressure trends, the weather station should operate at the same altitude for recordings (i.e. it should not be moved from the ground to the second floor of the house). When the unit is moved to a new location, discard readings for the next 12 hours.

ABSOLUTE/RELATIVE AIR PRESSURE

Press the SET button to toggle between relative ("rel") and absolute ("abs") air pressure displays.



Absolute air pressure display

Note:

Absolute pressure is the actual atmospheric pressure measured by the main unit. Relative pressure is referred as sea level's pressure and has to be adjusted first to your local altitude (see "Relative air pressure reference value setting").

INDOOR TEMPERATURE/HUMIDITY DATA

The indoor temperature and humidity data are automatically updated and displayed on the first section of the LCD.



OUTDOOR TEMPERATURE/HUMIDITY DATA

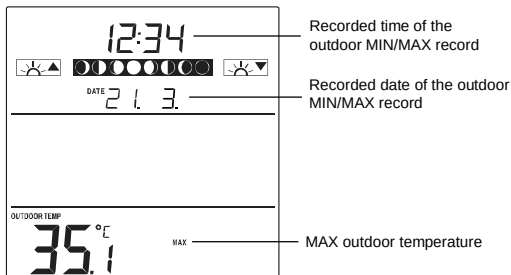
The last LCD section shows the outdoor temperature, MIN/MAX temperature records, humidity and the signal reception indicator.



TO VIEW THE MIN/MAX TEMPERATURE DATA

Press the MIN/MAX button several times to view the MIN/MAX indoor and outdoor temperature sequentially.

Note: the outdoor MIN/MAX temperature records will also display the recorded time and date.

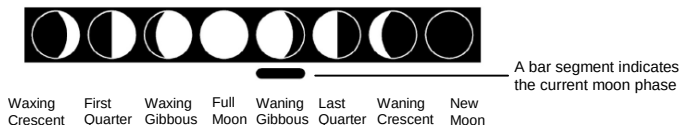


RESETTING THE MAXIMUM/MINIMUM RECORDS

In normal display mode, press and hold the **MIN/MAX** button for 3 seconds. This will reset **ALL** minimum and maximum temperature records to current temperatures.

THE MOON PHASE ICONS

The weather station displays 8 different moon phase icons. The current moon phase is indicated with a bar segment according to the set calendar.



THERMO-HYGRO TRANSMITTER

The reception distance of the thermo-hygro transmitter may be affected by the temperature. At cold temperatures the transmitting distance may be decreased. Please bear this in mind when placing the transmitter. Also the batteries may be reduced in power for the thermo-hygro transmitter.

868 MHz RECEPTION

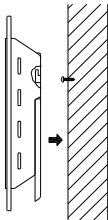
The weather station should receive the outdoor data within 2 minutes after set-up. If the outdoor data is not received 2 minutes after setting up (the outdoor temperature and humidity shows "--.-"), please check the following points:

1. The distance of the weather station or transmitter should be at least 1.5 to 2 meters away from any interfering sources such as computer monitors or TV sets.
2. Avoid positioning the weather station onto or in the immediate proximity of metal window frames.
3. Using other electrical products such as headphones or speakers operating on the same signal frequency (868MHz) may prevent correct signal transmission and reception.
4. Neighbours using electrical devices operating on the 868MHz signal frequency can also cause interference.

Note:

When the 868MHz signal is received correctly, do not re-open the battery cover of either the transmitter or weather station, as the batteries may spring free from the contacts and force a false reset. Should this happen accidentally then reset all units (see **Setting up** above) otherwise transmission problems may occur. The transmission range is about 100 m from the transmitter to the weather station (in open space). However, this depends on the surrounding environment and interference levels. If no reception is possible despite the observation of these factors, all system units have to be reset (see **Setting up**).

POSITIONING THE WEATHER STATION:



The weather station provides the option of table standing or wall mounting. Before wall mounting, please check that the outdoor data can be received from the desired locations.

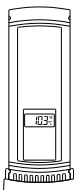
To wall mount:

1. Fix a screw (not supplied) into the desired wall, leaving the head extended out by about 5mm.
2. Place the weather station onto the screw, using the hanging hole on the backside. Gently pull the weather station down to lock the screw into place.

Foldout table stand:

The foldout table stand leg is located on the backside. Pull the stand out. Once the foldout table stand is extended, place the weather station in an appropriate location.

POSITIONING THE THERMO-HYGRO TRANSMITTER:



Mounting at a sheltered place. Avoid direct rain and sunshine.

The thermo-hygro transmitter can be placed onto any flat surface or wall mounted using the bracket which doubles as a stand or wall mount base.



To wall mount:

1. Secure the bracket onto a desired wall using the screws and plastic anchors.
2. Clip the transmitter onto the bracket.

Note:

Before permanently fixing the thermo-hygro to the wall base, place all units in the desired locations to check that the outdoor temperature and humidity readings are receivable. In event that the signal is not received, relocate the thermo-hygro transmitter or the weather station slightly as this may help the signal reception.

CARE AND MAINTENANCE

- Clean the instrument and the transmitter with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents. Protect from moisture.
- Remove the batteries if you do not use the product for a lengthy period.

TROUBLESHOOTING

Problems	Solutions
No indication on the weather station or transmitter	• Ensure batteries polarity are correct • Change batteries
No transmitter reception Display "---"	• Check batteries of external transmitter (do not use rechargeable batteries!) • Restart the transmitter and weather station as per the manual • Choose another place for the transmitter and/or the weather station • Reduce the distance between the transmitter and the weather station • Check if there is any source of interference
Incorrect display	• Change batteries

WASTE DISPOSAL

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never throw flat batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites according to national or local regulations in order to protect the environment. The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this product with other household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

SPECIFICATIONS

Recommended operating temperature range : +5°C to +40°C / +41°F to +104°F

Temperature measuring range:

Indoor : -9.9°C to +59.9°C with 0.1°C resolution / 14.2°F to 139.8°F with 0.2°F resolution
("OF.L" displayed if outside this range)

Outdoor : -39.9°C to +59.9°C with 0.1°C resolution / -39.8°F to +139.8°F with 0.2°F resolution
("OF.L" displayed if outside this range, "---" displayed if no transmitter signal)

Relative humidity measuring range:

Indoor : 20% to 95% with 1% resolution (Display "-." if temperature is OF.L; display "19%" if < 20% and "96%" if > 95%)

Outdoor : 1% to 99% with 1% resolution (Display "-." if outside temperature is OF.L; display 1% if < 1% and 99% if > 99%)

Data checking interval:

Indoor temperature/humidity checking interval : every 16 seconds

Outdoor temperature/humidity reception : every 4 seconds

Air pressure checking interval : every 1 minute

Transmission frequency : 868 MHz

Maximum radio-frequency power : < 25mW

Power consumption (Alkaline batteries recommended):

Weather station : 2 x C, IEC, LR14, 1.5V

Battery life : Approx. 24 months

Thermo-hygro transmitter : 2 x AAA, IEC, LR3, 1.5V

Battery life : Approx. 12 months

Dimensions (L x W x H)

Weather station : 184 x 40 x 188 mm

Thermo-hygro transmitter : 36 x 16 x 102.6 mm

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about your product can be found by entering your product number on our homepage.

EU declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 35.1144 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

06/17

STATION MÉTÉO SANS FIL 868 MHz

Mode d'emploi

Cat. No. 35.1144.01.IT

Nous vous remercions d'avoir choisi la station météo radio-pilotée TFA.

Avant d'utiliser l'appareil

Lisez attentivement le mode d'emploi.

Pour vous familiariser avec votre nouvel appareil, découvrez les fonctions et composants, notez les détails importants relatifs à la mise en service et lisez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.

En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non conforme.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages qui auront été causés par non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.

Suivez bien toutes les consignes de sécurité!

Conservez soigneusement le mode d'emploi!

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Station météo radio-pilotée (unité de base)
- Émetteur extérieur
- Mode d'emploi

APERÇU DU DOMAINE D'UTILISATION ET DE TOUS LES AVANTAGES DE VOTRE NOUVEL APPAREIL :

- Affichage de l'heure (format 24 H) : heures, minutes (affichage des secondes en appuyant sur la touche **SUN**)
- Calendrier : jour de la semaine, date, mois (année seulement en mode réglage)
- Fonction heure d'été (DST)
- Alarme de réveil
- Prévisions météo avec indicateur de tendance
- Affichage des températures en °C
- Affichage de la température intérieure avec des enregistrements MIN/MAX
- Affichage de la température extérieure avec des enregistrements MIN/MAX, l'heure et la date
- Tous les relevés MIN/MAX peuvent être réinitialisés
- Affichage de l'humidité ambiante et extérieure en RH%
- Pression relative ou absolue en hPa
- Historique de la pression atmosphérique relative sur les 12 dernières heures
- Affichage de l'heure de lever et de coucher du soleil et de la durée du jour pour 150 villes européennes pré-sélectionnées
- Affichage de 8 pictogrammes représentant les différentes phases lunaires
- Réglage du contraste de l'écran LCD
- Témoin d'usure des piles
- Peut être fixé au mur ou posé sur une table.

POUR VOTRE SÉCURITÉ:

- L'appareil est uniquement destiné à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention! Danger de blessure

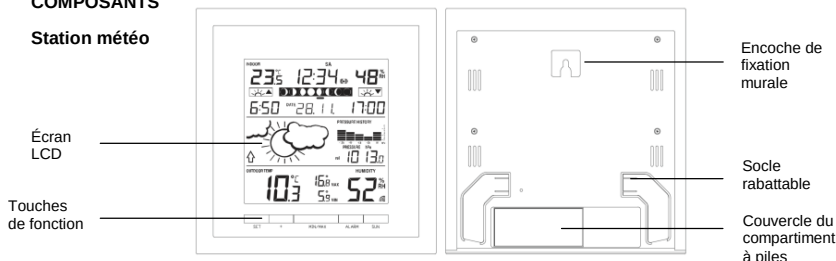
- Tenez l'appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les piles peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une batterie ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Les piles faibles doivent être remplacées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. Ne jamais utiliser des piles anciennes et neuves simultanément ni des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont fuit, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

Conseils importants concernant la sécurité du produit!

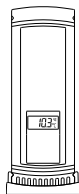
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, des vibrations ou des chocs.
- Le capteur extérieur est résistant aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche. Pour l'émetteur, choisir un emplacement protégé de la pluie.

COMPOSANTS

Station météo



Émetteur thermo-hygromètre



- Transmission à distance vers la station météo de la température et de l'humidité extérieure par signaux 868MHz
- Affiche en alternance la température et l'humidité extérieure sur son écran LCD
- Boîtier à fixation murale
- Installez votre appareil dans un endroit abrité. Évitez de l'exposer directement à la pluie et au soleil

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DU TRANSMETTEUR THERMO-HYGROMÈTRE

Le transmetteur thermo-hygro utilise 2 piles AAA, IEC LR3, 1,5V. Lorsque les piles sont usées, le témoin d'usure des piles s'affiche à l'écran LCD. Pour installer ou remplacer les piles, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Retirez le couvercle
2. Insérez les piles en respectant la polarité (voir le marquage)
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DE LA STATION MÉTÉO :

La station météo fonctionne avec 2 piles 1,5 V de type C, IEC LR14. Pour installer ou remplacer les piles, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles au dos de la station météo.
2. Insérez les piles en respectant la polarité (voir le marquage).
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

Remplacement des piles

- Remplacez les piles quand le symbole des piles de la station météo apparaît à côté de la pression atmosphérique.
- Quand les piles de l'émetteur sont usées, l'icône de pile faible apparaît au-dessus de l'affichage de l'humidité extérieure.

Note :

Lorsque vous remplacez les piles de l'un des appareils, il est nécessaire de réinitialiser tous les appareils conformément aux procédures de mise en service. En effet, ceci est nécessaire parce qu'un code de sécurité est attribué par l'émetteur au moment de la mise en fonction et que ce code doit être reçu et gardé en mémoire par la station météo, et ce dans les 3 minutes qui suivent la mise en place des piles.

INSTALLATION :

Remarque : La station météo ne fonctionne qu'avec un seul émetteur.

1. Commencez par installer les piles dans l'émetteur (voir "**Installer et remplacer les piles dans l'émetteur thermo-hygromètre**" ci-dessus).
2. Dans les 30 secondes qui suivent la mise sous tension de l'émetteur, installez les piles dans le poste météo (voir "**Installer et remplacer les piles dans le poste météo**" ci-dessus). Une fois que les piles sont en place, tous les segments du LCD s'allument brièvement, à la suite de quoi la température/humidité intérieures et l'heure '00:00' s'affichent. Si ces informations ne s'affichent pas sur le LCD dans les 60 secondes, retirez les piles et attendez au moins 60 secondes avant de les remettre en place. Une fois que les données intérieures sont affichées, vous pouvez passer à l'étape suivante.
3. Une fois que les piles sont en place, la station météo commence à recevoir le signal de l'émetteur. Les données de température et d'humidité extérieures devraient s'afficher sur la station météo. Si ceci ne se produit pas dans les 2 minutes, retirez les piles des deux appareils et recommencez à partir de l'étape 1.
4. Cependant, pour assurer une transmission 868 MHz suffisante, la distance entre la station météo et l'émetteur ne devrait pas excéder 100 mètres (voir les notes sur la "**Mise en place**" et la "**Réception 868 MHz**").

TOUCHES DE FONCTION :

Station météo

La station météo dispose de cinq touches de fonction faciles à utiliser.

Touche SET (réglages)

- Permet d'accéder aux différents réglages des fonctions suivantes : contraste LCD, activation de l'heure d'été (DST), réglage manuel de l'heure, de l'année et de la date, pression atmosphérique relative
- Permet d'arrêter la sonnerie
- Permet de sortir des réglages "Alarme" et "Pays/Ville"
- Permet d'alterner entre l'affichage de la pression atmosphérique absolue et relative

Touche +

- Permet d'augmenter ou de modifier les valeurs lors des réglages
- Permet d'arrêter la sonnerie

Touche MIN/MAX

- Permet d'alterner entre l'affichage de la température minimale/maximale intérieure et la température minimale/maximale extérieure
- Permet de réduire ou de modifier les valeurs lors des réglages
- Appuyez et maintenez la touche pendant 3 secondes pour réinitialiser les relevés MIN/MAX intérieurs et extérieurs
- Permet d'arrêter la sonnerie

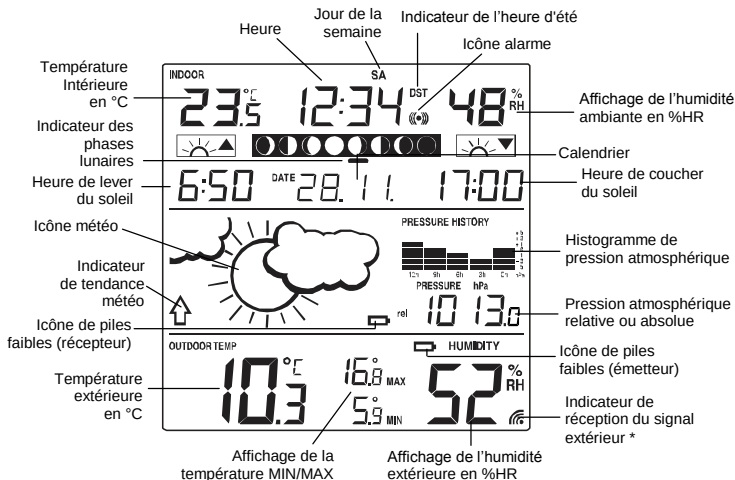
Touche ALARM (alarme)

- Permet d'activer ou de désactiver l'alarme
- Appuyez et maintenez la touche appuyée pendant 3 secondes pour accéder aux réglages de l'alarme
- Permet d'arrêter la sonnerie
- Permet de sortir des réglages manuels et de la sélection "Pays/Ville"

Touche SUN

- Pour alterner entre l'affichage de la date (affichage normal), des secondes, de la durée d'ensoleillement et de la ville
- Appuyez et maintenez la touche appuyée pendant 3 secondes pour accéder au réglage "Pays/ville"
- Permet d'arrêter la sonnerie
- Permet de quitter le réglage manuel et le réglage de l'alarme

ÉCRAN LCD:



* Quand la station météo reçoit le signal extérieur, cet icône s'affiche. (En cas de non réception, l'icône ne s'affiche pas à l'écran). Ceci permet à l'utilisateur de voir facilement si la dernière réception a été réussie (icône affichée) ou non (icône absente). Par ailleurs, l'icône clignote lorsqu'une réception est en cours.

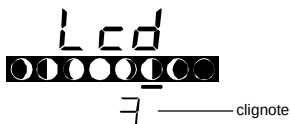
RÉGLAGE MANUEL :

Dans la fonction « Réglage », les réglages manuels suivants sont possibles :

- Contraste de l'écran LCD
- Fonction heure d'été «DST ON/OFF»
- Heure
- Calendrier
- Pression atmosphérique relative

Appuyez sur la touche **SET** pendant environ 3 secondes pour accéder à ces différents réglages :

CONTRASTE DE L'ÉCRAN LCD



Huit niveaux de contraste de l'écran LCD sont programmables. Par défaut : niveau LCD 3. Pour régler le niveau du contraste :

1. L'écran ci-dessus s'affiche.
2. Appuyez sur la touche + pour sélectionner le niveau du contraste. Utilisez la touche **MIN/MAX** pour réduire les valeurs.
3. Appuyez sur la touche **SET** et relâchez-la pour passer au "**Réglage de l'heure d'été**", ou fermer le mode "réglage" en appuyez sur la touche **ALARM** ou la touche **SUN**.

RÉGLAGE DE L'HEURE D'ÉTÉ (DST)



La fonction "heure d'été" (DST) peut être activée/désactivée (ON/OFF). (Par défaut, la fonction est activée ON).

1. Le mot « ON » (activée) clignotera en affichant « dSt » à l'écran.
2. Appuyez sur la touche + pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction "heure d'été".
3. Appuyez sur la touche **SET** pour passer au "**Réglage manuel de l'heure**", ou fermer le mode "réglage" en appuyant sur la touche **ALARM** ou sur la touche **SUN**.

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

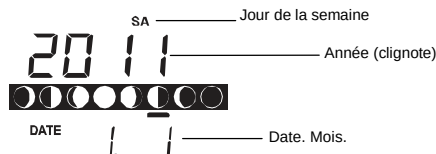


Pour régler l'heure :

1. Les chiffres des heures clignotent à la section "Heure" de l'écran.
2. Utilisez la touche + pour augmenter ou la touche **MIN/MAX** pour réduire la valeur. Accélérez la modification en maintenant les touches enfoncées.
3. Appuyez sur la touche **SET** pour passer au réglage des minutes.
4. Les chiffres des minutes clignotent. Utilisez la touche + pour augmenter ou la touche **MIN/MAX** pour réduire la valeur.

- Appuyez sur la touche **SET** pour passer au réglage du "Calendrier", ou fermer le mode "réglage" en appuyant sur la touche **ALARM** ou sur la touche **SUN**.

CALENDRIER



- Après le réglage de l'heure, appuyez sur la touche **SET** pour passer au réglage du calendrier. L'année va clignoter. Réglez l'année désirée à l'aide de la touche **+**. Utilisez la touche **MIN/MAX** pour réduire les valeurs. La plage de réglage s'étend de 2011 à 2025.
- Appuyez sur la touche **SET** pour passer au réglage du mois.
- Le chiffre du mois clignote. Appuyez sur la touche **+** pour régler le mois. Utilisez la touche **MIN/MAX** pour réduire les valeurs.
- Appuyez sur la touche **SET** pour passer au réglage de la date.
- Le chiffre de la date clignote. Appuyez sur la touche **+** pour régler la date. Utilisez la touche **MIN/MAX** pour réduire les valeurs.
- Appuyez sur la touche **SET** pour passer au réglage du "Valeur de la pression atmosphérique relative", ou fermez le mode "réglage" en appuyant les touches **ALARM** ou **SUN**.

Remarque :

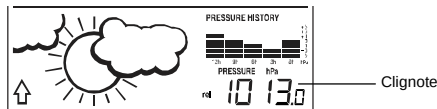
Le jour de la semaine est affiché au-dessus de l'heure en format raccourci (de lundi à dimanche):

MO (lundi) / TU (mardi) / WE (mercredi) / TH (jeudi) / FR (vendredi) / SA (samedi) / SU (dimanche).

VALEUR DE LA PRESSION ATMOSPHÉRIQUE RELATIVE :

La pression atmosphérique relative se réfère au niveau de la mer et doit être réglée sur l'altitude de votre localité. Renseignez-vous sur la pression atmosphérique actuelle de votre environnement (valeur communiquée par les services météorologiques, sur Internet, chez un opticien, sur les colonnes météorologiques étalonnées des bâtiments publics dans les aéroports).

La valeur par défaut de la pression atmosphérique relative est 1013 hPa (29.92 inHg). Cette valeur peut être remplacée manuellement par une autre valeur dans la plage 960 – 1040 hPa (28.35 – 30.72 inHg) pour une meilleure référence.

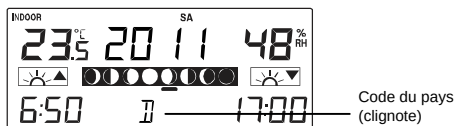


- La valeur actuelle de la pression atmosphérique relative clignote
- Augmentez ou diminuez la valeur à l'aide des touches **+** et **MIN/MAX**. Accélérez le réglage en maintenant ces touches enfoncées.
- Appuyez brièvement sur la touche **SET** pour sortir des réglages manuels et retourner à l'affichage principal.

SÉLECTION PAYS/VILLE POUR L'HEURE DU LEVER ET DU COUCHER DU SOLEIL :

La station météo actualise automatiquement la durée du lever et du coucher du soleil à 00h00 en fonction de la ville, de la date, de l'heure et des réglages DST.

1. Appuyez sur la touche **SUN** pendant 3 secondes pour accéder à la sélection pays/ville.
2. La forme raccourcie du nom du pays clignotera. Utilisez la touche **+** ou la touche **MIN/MAX** pour sélectionner le pays:



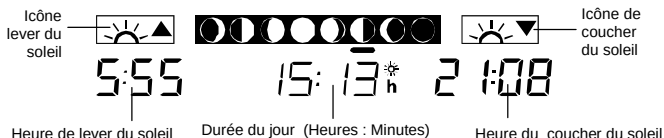
Remarque :

Possibilité de choisir entre 26 pays européens / 150 villes. Le nom de chaque pays/ville est affiché en forme raccourcie. Voir la liste des codes des pays/villes au début de ce manuel.

3. Après avoir sélectionné le pays, appuyez sur la touche **SUN** pour accéder au choix de la ville.
4. Le code de la ville clignotera. Utilisez la touche **+** ou la touche **MIN/MAX** pour sélectionner la ville. Accélérez la modification en maintenant les touches enfoncées.



5. Confirmez votre choix par une pression sur la touche **SUN**. (L'utilisateur peut sortir du mode "réglage" en appuyant sur la touche **SET** ou la touche **ALARM** sans sauvegarder les modifications.)
6. L'heure de lever du soleil, la durée d'ensoleillement et l'heure de coucher du soleil seront affichées en quelques secondes.



7. Appuyez deux fois sur la touche **SUN** pour revenir à l'affichage principal de la date.

L'AFFICHAGE DE LA DURÉE DU JOUR :

1. A partir de l'affichage principal de la date, appuyez sur la touche **SUN** deux fois pour afficher la durée du jour (le nombre total d'heures de soleil de la journée).
2. Appuyez sur la touche **SUN** encore une fois pour afficher la ville sélectionnée. (Voir « **SELECTION PAYS/VILLE POUR L'HEURE DE LEVER ET DE COUCHER DU SOLEIL** »)
3. Appuyez de nouveau sur la touche **SUN** pour revenir à l'affichage principal de la date.

RÉGLAGE DE L'ALARME :



Pour régler l'alarme :

- Appuyez sur la touche **ALARM**. **ALM** et l'heure de réveil apparaît.
- Appuyez sur la touche **ALARM** pendant environ 3 secondes. Les chiffres de l'heure clignotent. Appuyez sur la touche **+** pour régler les heures. Utilisez la touche **MIN/MAX** pour réduire les valeurs.
- Appuyez sur la touche **ALARM**. Les chiffres des minutes clignotent. Appuyez sur la touche **+** pour régler les minutes. Utilisez la touche **MIN/MAX** pour réduire les valeurs.
- Appuyez sur la touche **ALARM** pour retourner à l'affichage principal.
- Pour activer/ désactiver la fonction « Alarme », appuyez une fois brièvement sur la touche **ALARM**. L'affichage de l'icône de l'alarme (((•))) signifie que l'alarme est activée (ON).

Remarque :

La durée de la sonnerie de l'alarme est de 120 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.

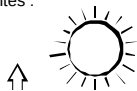
POUR QUITTER LE MODE RÉGLAGE MANUEL :

Pour quitter le mode « réglage manuel » à tout moment pendant les réglages, attendez la temporisation automatique. L'écran revient alors à l'affichage principal de l'heure.

PRÉVISIONS ET TENDANCE MÉTÉO

ICÔNES DE PRÉVISION MÉTÉO

Les icônes météo de la deuxième section de l'écran LCD peuvent être affichées selon les combinaisons suivantes :



Soleil



Nuageux avec éclaircies



Pluvieux

A chaque changement brusque ou conséquent de la pression atmosphérique, les icônes seront mises à jour pour refléter le changement des conditions météo. Si les icônes ne changent pas, cela indique soit que la pression atmosphérique n'a pas changé soit que le changement a été trop lent pour être pris en compte par la station météo. Notez que dans le cas des icônes soleil et pluvieux, elles ne changeront pas en cas d'amélioration (soleil) ou de détérioration (pluvieux) du temps car elles représentent déjà les extrêmes.

Les icônes prévoient les changements de temps en termes d'amélioration ou de détérioration, et ne prévoient pas forcément la pluie ou le soleil comme chaque icône l'indique. Par exemple, s'il fait un temps nuageux et l'icône pluvieux s'affiche, l'absence de pluie n'indique pas un défaut dans l'appareil mais simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'une détérioration des conditions est anticipée, sans qu'il pleuve forcément.

Remarque :

Les prévisions météo ne doivent pas être pris en compte pendant les 12 à 24 premières heures qui suivent l'installation. La station météo a besoin de collecter les données sur la pression atmosphérique à altitude constante afin de pouvoir produire des relevés précis.

Comme pour toute prévision météo, l'exactitude absolue ne peut être garantie. La précision de la fonction de prévision météo est estimée à environ 75%, compte tenu des divers endroits dans lesquels l'utilisation de la station météo est prévue. Dans les endroits où les changements de temps sont brusques (par exemple soleil suivi de pluie), les relevés de la station météo seront plus précis que dans les endroits où le temps reste constant la plupart du temps (par exemple soleil quasi-constant).

Si vous déplacez la station météo vers un endroit à plus haute ou plus basse altitude par rapport à son emplacement d'origine (par exemple du rez-de-chaussée au premier étage d'une maison), ne tenez pas compte des relevés de prévision météo pendant les premières 12 à 24 heures. Ceci évitera que la station météo ne prenne ce déplacement pour un changement de pression atmosphérique, celui-ci étant dû au léger changement d'altitude.

INDICATEUR DE TENDANCE

Les indicateurs de tendance fonctionnent en tandem avec ces derniers. Lorsque l'indicateur est tourné vers le haut, la pression atmosphérique augmente et une amélioration du temps est attendue ; par contre lorsque l'indicateur est tourné vers le bas, la pression atmosphérique diminue et une détérioration est attendue.

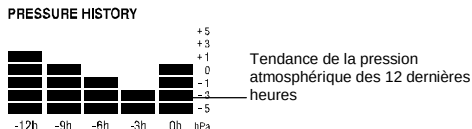
Ces informations témoignent des modifications antérieures des conditions météo et des modifications à venir. Par exemple, si l'indicateur est tourné vers le bas et que les icônes soleil et nuageux sont affichées, le dernier changement important du temps s'est produit lorsqu'il faisait beau (icône soleil uniquement). Donc, le prochain changement sera l'affichage des icônes nuageux et pluvieux, puisque l'indicateur est tourné vers le bas.

Remarque :

Lorsque l'indicateur de tendance a enregistré un changement de pression atmosphérique, il reste affiché à l'écran LCD.

HISTORIQUE DE LA PRESSION ATMOSPHÉRIQUE (BAROMÈTRE ÉLECTRONIQUE AVEC TENDANCE DE PRESSION BAROMÉTRIQUE) :

La section de droite de la deuxième section du LCD montre le graphique à barres de l'historique de la pression atmosphérique.



L'histogramme représente l'historique de la tendance de la pression atmosphérique des dernières 12 heures en 5 étapes : 0h, -3h, -6h, -9h, et -12h. Le relevé "0h" représente la pression atmosphérique pour l'heure complète en cours. Les colonnes représentent les "hPa" (0, ± 1 , ± 3 , ± 5) à l'heure spécifique. Le "0" au milieu de l'échelle est égal à la pression atmosphérique actuelle et chaque changement (± 1 , ± 3 , ± 5) indique la hausse ou la baisse de la pression atmosphérique en "hPa" par rapport à la pression atmosphérique actuelle.

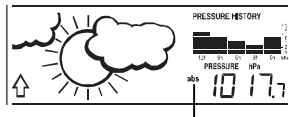
Si les barres montent, cela indique une amélioration du temps car la pression atmosphérique augmente. Si les barres descendent, cela indique une baisse de pression atmosphérique et une détérioration du temps à partir de ce moment "0h".

Remarque :

Pour des tendances précises de la pression barométrique, le poste météo devrait fonctionner à la même altitude pour les enregistrements (c'est-à-dire qu'il ne devrait pas être déplacé du rez-de-chaussée au deuxième étage de la maison). Quand l'appareil est déplacé, ignorez simplement les relevés des 12 prochaines heures.

PRESSIION ATMOSPHÉRIQUE RELATIVE ET ABSOLUE

Appuyez sur la touche « SET » pour alterner l'affichage de la pression atmosphérique en données relatives ("rel") et absolues ("abs").



Affichage de la pression atmosphérique absolue

Remarque : La pression atmosphérique absolue est la pression mesurée à l'heure actuelle.

La pression atmosphérique relative se réfère au niveau de la mer et doit être réglée sur l'altitude de votre localité (voir « Valeur de la pression atmosphérique relative »).

AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE/HUMIDITÉ AMBIANTES

La température et l'humidité ambiantes sont mesurées automatiquement et affichées dans la première section de l'écran LCD.



AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE/HUMIDITÉ EXTÉRIEURES

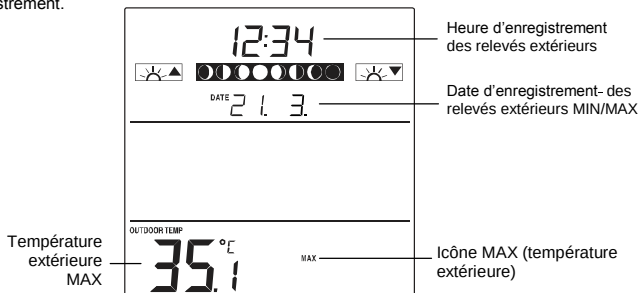
La dernière section de l'écran LCD affiche la température et l'humidité extérieures et un symbole de réception.



POUR VOIR LES DONNÉES DE TEMPÉRATURE MIN/MAX

Appuyez sur la touche **MIN/MAX** plusieurs fois pour voir en séquence les températures intérieure et extérieure MIN/MAX.

Note: les enregistrements MIN/MAX de température extérieure affichent aussi la date et l'heure d'enregistrement.

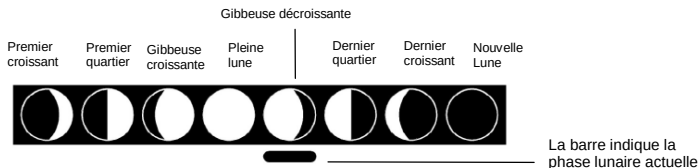


POUR RÉENCLANCHER LES DONNÉES MIN/MAX DE TEMPÉRATURE

Appuyez sur **MIN/MAX** pendant 3 secondes pour réenclancher toutes les températures intérieures et extérieures aux données actuelles.

PHASES DE LA LUNE :

La station météo affiche 8 pictogrammes des différentes phases lunaires. La phase lunaire actuelle est indiquée par une barre sous le pictogramme.



À PROPOS DU TRANSMETTEUR EXTÉRIEUR

La portée du transmetteur thermo-hygromètre peut être influencée par la température ambiante. Les températures froides peuvent réduire le rayon d'émission. Veuillez prendre cette information en compte lors du positionnement des émetteurs. La durée de vie des piles du transmetteur thermo-hygromètre peut également être affectée.

RÉCEPTION DU SIGNAL 868 MHZ :

La station météo devrait recevoir les données extérieures dans les 2 minutes qui suivent la mise en œuvre. Si les données extérieures ne sont pas reçues dans les 2 minutes qui suivent cette mise en service (l'écran extérieur affiche "--" après quelques échecs de réception), veuillez vérifier les points suivants :

1. La station météo ou l'émetteur devraient être situés à 1,5-2 mètres au moins de toutes sources d'interférences telles que les moniteurs d'ordinateurs ou les téléviseurs.
2. Évitez de positionner l'émetteur sur ou à proximité immédiate de cadres de fenêtres métalliques.
3. L'utilisation d'autres appareils électriques tels que des casques ou des enceintes fonctionnant sur la même fréquence de signal (868MHz) peut empêcher une bonne transmission ainsi qu'une bonne réception du signal.
4. Des voisins utilisant des appareils électriques sur la même fréquence de signal 868MHz peuvent aussi brouiller la transmission des données.

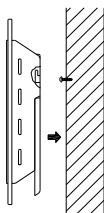
Note :

Quand la réception du signal 868MHz est correcte, il est conseillé de ne pas ouvrir le couvercle des piles de l'émetteur ou de la station météo, car les piles risqueraient de se dégager de leurs contacts et de forcer une fausse réinitialisation. Si cela se produit, réinitialiser tous les appareils (voir le paragraphe "**Installation**" ci-dessus) et évitez ainsi les problèmes de transmission.

Le rayon de transmission de l'émetteur vers la station météo est d'environ 100m, en espace dégagé.

Cependant, ceci dépend de l'environnement et des niveaux d'interférence. Si la réception reste impossible alors que tous ces facteurs ont été respectés, réinitialisez tous les appareils (voir le paragraphe "**Installation**" ci-dessus).

POSITIONNEMENT DE LA STATION MÉTÉO :



La station météo peut être positionnée sur socle ou fixée au mur. Avant de procéder à une fixation murale, vérifiez que les données extérieures peuvent être reçues depuis les emplacements sélectionnés.

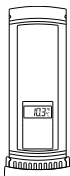
Fixation murale :

1. Vissez une vis (non-fournie) dans le mur choisi, en laissant dépasser la tête d'environ 5 mm.
2. Placez la station météo sur la vis à l'aide de l'encoche prévue au dos du boîtier. Faites descendre doucement la station météo pour la verrouiller en place.

Pied pliant:

Le pied pliant se trouve au dos de l'appareil. Tirez le pied vers le bas sous le compartiment des piles. Une fois que le pied pliant est étiré, placez le poste météo dans un endroit approprié.

POSITIONNEMENT DU TRANSMETTEUR THERMO-HYGROMÈTRE



Installez-le dans un endroit abrité. Évitez l'exposition directe à la pluie et au soleil.

Le transmetteur thermo-hygromètre peut être placé sur n'importe quelle surface plane ou fixé au mur à l'aide du support qui sert de socle et de support de fixation.



Fixation murale :

1. Fixez le support au mur choisi à l'aide des vis et des chevilles.
2. Enclenchez l'émetteur sur le support.

Remarque :

Avant de fixer en place le support du transmetteur, placez toutes les unités aux endroits choisis afin de vérifier la bonne réception des relevés de température et d'humidité. Si le signal n'est pas capté, remplacez le transmetteur ou déplacez-le légèrement afin d'améliorer la réception.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Pour le nettoyage de l'appareil et de l'émetteur, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs! Protégez-le contre l'humidité.
- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

DÉPANNAGE

Problème	Résolution
Pas d'affichage de la station de base ou de l'émetteur	• Contrôlez la bonne polarité des piles • Remplacez les piles
Pas de réception de l'émetteur Affichage"---"	• Vérifiez les piles de l'émetteur extérieur (ne pas utiliser d'accus) • Remettez en service l'émetteur extérieur et la station de base, conformément aux instructions. • Sélectionnez une autre position pour l'émetteur extérieur et / ou la station de base. Réduisez la distance entre l'émetteur extérieur et la station de base • Éliminez les éventuelles sources de parasitage
Indication incorrecte	• Remplacez les piles

TRAITEMENT DES DÉCHETS

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Températures recommandées de fonctionnement : +5°C à +40°C / +41°F à +104°F

Plage de mesure des températures :

Intérieur : -9,9°C à +59,9°C avec résolution de 0,1°C / 14,2°F à 139,8°F avec résolution de 0,2°F)
("OF.L" affiché en dehors de cette plage)

Extérieur : -39,9°C à +59,9°C avec résolution de 0,1°C / -39,8°F à +139,8°F avec résolution de 0,2°F)
("OF.L" affiché en dehors de cette plage)

Plage de mesure de l'humidité :

Intérieur : 20% à 95% à 1% près (Affiche "-.-" si la température est en-dehors de ce rayon; affiche "19%" si < 20% et "96%" si > 95%)

Extérieur : 1% à 99% à 1% près (Affiche "- -" si la température extérieure est en-dehors de ce rayon; affiche "1%" si < 1% et "99%" si > 99%)

Intervalle de relevé des données :

Intérieur (température/humidité) : toutes les 16 secondes
Extérieur (température/humidité) : toutes les 4 secondes
Intervalle de relève de la pression atmosphérique : toutes les 1 minute
Fréquence de transmission : 868 MHz
Puissance de radiofréquence maximale transmise : < 25mW

Alimentation (piles alcalines recommandées) :

Station météo : 2 x C, IEC, LR14, 1,5 V
Durée de vie des piles : environ 24 mois, selon l'usage
Transmetteur thermo-hygromètre : 2 x AAA, IEC, LR3, 1,5 V
Durée de vie des piles : environ 12 mois, selon l'usage

Dimensions (L x l x H)

Station météo : 184 x 40 x 188 mm
Transmetteur thermo-hygromètre : 36 x 16 x 102,6 mm (hors support)

La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.

Les dernières données techniques et des informations concernant votre produit peuvent être trouvées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

Déclaration UE de conformité

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 35.1144 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne

06/17

DRAADLOOS 868 MHz WEERSTATION

Gebruiksaanwijzing

Cat. No. 35.1144.01.IT

Hartelijk dank dat u voor dit radiografische weerstation van de firma TFA hebt gekozen.

Voor u met het apparaat gaat werken, leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf nemen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.

Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten bij gebreken niet meer gelden door verkeerd gebruik.

Voor schade die wordt veroorzaakt door het negeren van de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.

Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies!

Bewaar deze instructies a.u.b. goed!

LEVERING

- Radiografisch weerstation (basisapparaat)
- Buitenzender
- Gebruiksaanwijzing

HOE U UW NIEUW APPARAAT KUNT GEBRUIKEN EN ALLE VOORDELEN ERVAN IN ÉÉN OOGOPSLAG:

- 24-uren tijdformaat: weergave uren, minuten (weergave van de seconden door eenmaal de **SUN**-toets te drukken)
- Kalender: weekdag, datum, maand (jaar enkel in regelstand)
- Zomertijd (DST = daylight saving time) functie
- Dagelijkse alarmfunctie
- Weersvoorspelling met prognosepijltjes
- Weergave temperatuur in °C
- Weergave van de binnentemperatuur met MIN/MAX-registraties
- Weergave van de buitentemperatuur met MIN/MAX-registraties, tijd en datum
- Alle MIN/MAX waarden kunnen worden teruggesteld
- Weergave binnen- en buitenvochtigheid in RV%
- Relatieve en absolute luchtdruk in hPa
- Verloop relatieve luchtdruk van de afgelopen 12 uur
- Tijdstipweergave van zonsopgang, zonsondergang en daglengte voor 150 Europese steden.
- Weergave van 8 maanfase-pictogrammen met indicator gedurende het hele jaar
- Instelbaar schermcontrast
- Indicator lege batterijen
- Voor op tafel of aan de muur

VOOR UW VEILIGHEID:

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



Opgelet! Letselgevaar:

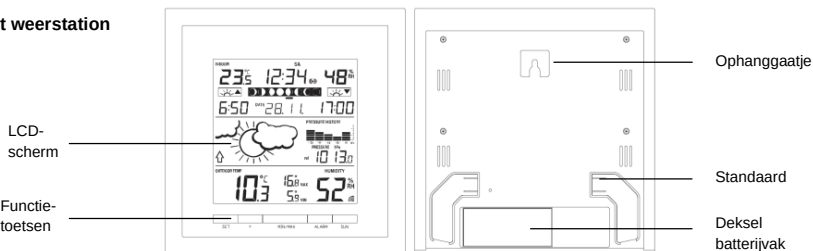
- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of binnen in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types. Draag keukenhandschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

Belangrijke informatie over de productveiligheid!

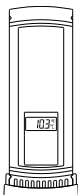
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- De buitensensor is tegen spatwater beschermd, maar niet waterdicht. Zoek een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender.

ONDERDELEN:

Het weerstation



Thermohygrozender



- Buitentemperatuur en buitenvochtigheid worden via 868MHz naar het weerstation verzonden
- Het LCD-scherm wisselt automatisch en geeft de buitentemperatuur en de luchtvochtigheid buiten weer
- Houder voor bevestigen aan de muur
- Bevestigen op een beschutte plek. Vermijd regen of direct zonlicht.

PLAATSEN EN VERVANGEN VAN BATTERIJEN IN DE THERMOHYGROZENDER

De thermohygro-buitenzender werkt op 2 x AAA, IEC, LR3, 1.5V batterijen. Als de batterijen aan vervanging toe zijn verschijnt het batterijstijl op het scherm. Volg onderstaande stappen om de batterijen te plaatsen of te vervangen:

1. Open het batterijvakje door met de duim het deksel van het batterijvakje naar boven te schuiven.
2. Plaats de batterijen, daarbij lettend op de juiste polariteit (zie markering).
3. Sluit het batterijvak weer.

PLAATSEN EN VERVANGEN VAN BATTERIJEN IN HET WEERSTATION:

Het weerstation werkt op 2 x C, IEC, LR14, 1.5V batterijen. Volg onderstaande stappen om de batterijen te plaatsen of te vervangen:

1. Draai de schroef achterop het batterijvak los en verwijder het deksel.
2. Plaats de batterijen; let daarbij op de juiste polariteit (zie markering)
3. Sluit het deksel weer en draai de schroef weer vast.

Vervanging batterijen

- Vervang de batterijen in het weerstation zodra het batterij-symbool naast de weergave van de luchtdruk verschijnt.
- Als de batterijen van de zender leeg zijn, verschijnt het batterij-symbool boven de buitenvochtigheidsweergave.

Let op:

Als de batterijen in één van de toestellen worden vervangen, dienen alle toestellen volgens de opstartprocedure te worden herstart.

OPSTARTEN:

Let op: Dit weerstation kan slechts een buitenzender ontvangen.

1. Plaats eerst de batterijen in de zender (zie "**Plaatsen en vervangen van batterijen in de thermohygro-zender**" hierboven).
2. Binnen 30 seconden na het opstarten van de zender, de batterijen in het **weerstation** plaatsen (zie "**Plaatsen en vervangen van batterijen in het weerstation**" hierboven). Zodra de batterijen zijn geplaatst lichten alle delen van het LCD-scherm even op. Vervolgens wordt de binnentemperatuur, de binnenvochtigheid en de tijd 00:00 weergegeven. Als deze informatie niet binnen 1 minuut op het scherm wordt weergegeven verwijder dan de batterijen en wacht tenminste 1 minuut alvorens deze opnieuw te plaatsen. Zodra de data worden weergegeven kan de gebruiker verder gaan naar de volgende stap.
3. Nadat de batterijen zijn geplaatst begint het weerstation het datasignaal van de zender te ontvangen. De data van de buitentemperatuur en de buitenvochtigheid zullen nu door het weerstation worden weergegeven. Als dit na 2 minuten nog niet het geval is, verwijder de batterijen dan uit beide toestellen en herstart van stap 1.
4. Om te verzekeren dat er voldoende ontvangst is van het 868 MHz-sigitaal, mag de afstand tussen het weerstation en de zender echter niet groter zijn dan 100 meter. (zie opmerkingen onder "**Positioneren**" en "**868 MHz-ontvangst**").

FUNCTIONIETOETSEN:

Weerstation

Het weerstation heeft vijf praktische functietoetsen:

SET-toets (Instellen)

- Voor betreden van de regelstand voor volgende functies: schermcontrast, zomertijd (DST) functie, regelstand relatieve luchtdruk, handbediend instellen, jaar, datum
- Alarm uitschakelen
- Om de alarminstelmodus en de instelmodus voor land/stad te verlaten
- Wisselen tussen waarden van absolute en relatieve luchtdruk

+ toets

- Voor het verhogen/veranderen van waarden in regelstanden
- Alarm uitschakelen

MIN/MAX-toets

- Om te wisselen tussen de weergave van de MIN/MAX binnen- en buitemperaturen
- Voor het verlagen/veranderen van waarden in regelstanden
- Ingedrukt houden om MIN/MAX waarden van de binnen- en buitemtemperatuur terug te stellen (terugstelling op de huidige waarden).
- Alarm uitschakelen

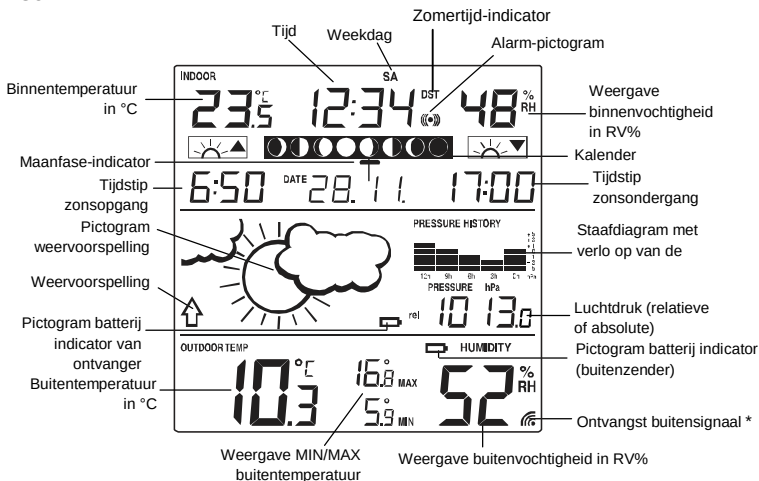
ALARM-toets

- Alarm activeren/uitschakelen
- Ongeveer 3 seconden indrukken om naar regelstand alarm te gaan
- Alarm uitschakelen
- Om de handmatige instelmodus en de instelmodus voor land/stad te verlaten

SUN-toets

- Om te wisselen tussen de weergave van datum (normale modus), seconden, aantal zonuren en stad
- Houd 3 seconden ingedrukt om naar de land/stad instelmodus te gaan
- Alarm uitschakelen
- Handbediende regelstand en regelstand alarm verlaten

LCD-SCHERM:



* Als het weerstation erin geslaagd is het signaal van de zenders te ontvangen, verschijnt het pictogram van de signaalontvangst (bij geen ontvangst wordt geen pictogram weergegeven). Op deze manier kan men gemakkelijk aflezen of de laatste ontvangstpoging geslaagd (pictogram aan) of mislukt is (pictogram uit). Als het pictogram snel knippert, is ontvangst aan de gang.

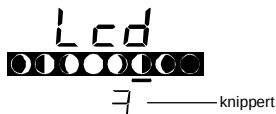
HANDBEDIENDE REGELSTANDEN:

De volgende standen kunnen in de handbediende regelstand worden ingesteld:

- Regelstand schermcontrast
- Regelstand zomertijd (DST) ON/OFF
- Handbediende regelstand tijd
- Regelstand kalender
- Regelstand relatieve luchtdruk

Houd de **SET**-toets ongeveer 3 seconden ingedrukt om verder te gaan naar de regelstand:

REGELSTAND SCHERMCONTRAST



Het schermcontrast kan naar wens ingesteld worden op één van 8 mogelijke standen (standaard contrastwaarde is LCD 3). Stel het gewenste contrastniveau als volgt in:

1. Bovenstaand scherm verschijnt. Druk op de toets + om het gewenste contrast in te stellen. Gebruik de **MIN/MAX**-toets om de waarde te verlagen.
2. Druk even op de **SET**-toets om verder te gaan naar de "**Regelstand zomertijd (DST) ON/OFF**", of verlaat de regelstand door op de **ALARM**-toets of **SUN**-toets te drukken.

REGELSTAND ZOMER-/WINTER TIJD (DST) ON/OFF



De zomer-/wintertijd (DST) functie kan geregeld met ON / OFF. Standaardinstelling is: "ON"

1. "ON" knippert op het LCD-scherm gelijktijdig met de weergave "dSt".
2. Gebruik de + toets om de zomer-/wintertijd functie aan (ON) of uit (OFF) te zetten.
3. Druk even op de **SET**-toets om verder te gaan naar de "**HANDBEDIENDE REGELSTAND TIJD**", of verlaat de regelstand door op de **ALARM**-toets of **SUN**-toets te drukken.

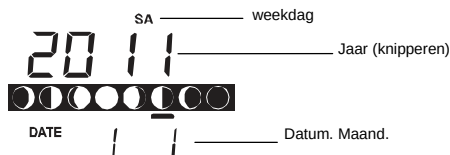
HANDBEDIENDE REGELSTAND TIJD



Stel de klok als volgt in:

1. De uren knipperen in de tijdsectie van het scherm.
2. Stel met de + of de MAX/MIN toets de uren in en druk op **SET** om verder te gaan naar de regelstand van de minuten.
3. De minuten knipperen.
4. Stel met de + of de MAX/MIN toets de minuten.
5. Druk even op de **SET**-toets om verder te gaan naar de "**Regelstand Kalender**", of verlaat de regelstand door op de **ALARM**-toets of **SUN**-toets te drukken.

REGELSTAND KALENDER



1. Het jaartal knipt. Het jaartal gaat knippen.
2. Stel met de toets + het gewenste jaar in. Gebruik de **MIN/MAX**-toets om de waarde te verlagen. Het bereik loopt van 2011 t/m 2025.
3. Druk de **SET**-toets in om verder te gaan naar de regelstand van de maand.
4. De cijfers van de maand gaan knippen. Druk de toets + in om de maand in te stellen en druk vervolgens op de **SET**-toets om verder te gaan naar de regelstand van de datum.
5. De cijfers van de datum gaan knippen. Druk de toets + in om de datum in te stellen. Gebruik de **MIN/MAX**-toets om de waarde te verlagen.
6. Druk even op de **SET**-toets om verder te gaan naar de “**Regelstand relatieve luchtdruk**”, of verlaat de regelstand door op de **ALARM**-toets of **SUN**-toets te drukken.

Let op:

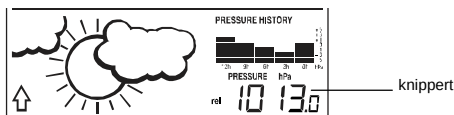
De dag wordt in verkorte vorm weergegeven boven de tijd (van maandag tot en met zondag):

MO (maandag) / **TU** (dinsdag) / **WE** (woensdag) / **TH** (donderdag) / **FR** (vrijdag) / **SA** (zaterdag) / **SU** (zondag).

REGELSTAND RELATIEVE LUCHTDRIK

De relatieve luchtdruk geldt voor zeeniveau en moet voor de specifieke hoogte van uw woonplaats worden ingesteld. Informeer over de actuele luchtdruk in uw omgeving (meteorologisch instituut, internet, opticien, geijkte weerstations aan openbare gebouwen, luchthaven).

De standaardinstelling van de relatieve druk is 1013 hPa (29.92 inHg). Handmatig kan een andere waarde worden ingesteld binnen het bereik van 960 – 1040 hPa (28.35 – 30.72 inHg) voor een betere referentie.

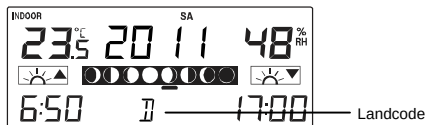


1. De waarde van de huidige relatieve druk gaat knippen
2. Gebruik de + toets om de waarde te verhogen en de **MIN/MAX** toets om de waarde te verminderen. Door de toets ingedrukt te houden verspringen de waarden sneller.
3. Druk kort op de **SET**-toets om de regelstand te verlaten en terug te keren naar de normale weergegavestand.

INSTELLING VAN DE LOCATIE VOOR TIJDSTIP-WEERGAVE VAN ZONSOPGANG/ZONSONDERGANG:

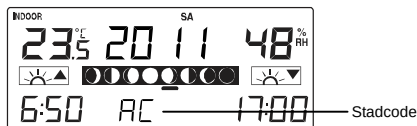
Afhankelijk van de locatie, datum, tijd, de tijd van zonsopgang en zonsondergang wordt de dagelijkse duur van de zonneschijn automatisch om middernacht op de actuele stand gebracht.

1. Houd de **SUN**-toets gedurende 3 seconden ingedrukt om naar de locatie-instelmodus te gaan.
2. De verkorte naam van het land begint te knippen. Gebruik de **+** toets of de **MIN/MAX**-toets om het land te selecteren.



Let op: Er kan gekozen worden uit 26 Europese landen en 150 steden. Elk land en elke stad wordt weergegeven met een verkorte code. Zie de lijst aan het begin van dit handboek voor alle land/stadcodes.

3. Is het gewenste land geselecteerd, dan drukt u op de **SUN**-toets om naar de stad-instelmodus te gaan.
4. De stadcode begint te knippen. Gebruik de **+** toets of de **MIN/MAX**-toets om de stad te selecteren. Door de knop ingedrukt te houden verspringen de waarden sneller.



5. Bevestig met de **SUN**-toets. De gebruiker kan de regelstand verlaten zonder de wijzigingen te bewaren, door op de **SET**-toets of **ALARM**-toets te drukken.
6. Het tijdstip van zonsopgang, aantal zonuren en het tijdstip van zonsondergang wordt na een paar seconden weergegeven.



7. Druk tweemaal op de **SUN**-toets om terug te keren naar de normale datumweergave.

WEERGAVE VAN HET DAGLENGTE:

1. Druk, in de normale datummodus, de **SUN**-toets twee keer in om het daglengte (totaal aantal uren zonlicht per dag) weer te geven.
2. Druk nogmaals op de **SUN**-toets om de geselecteerde stad weer te geven. (Zie "INSTELLING VAN DE LOCATIE VOOR DE TIJDSTIPWEERGAVE VAN HET TIJDSTIP VAN ZONSOPGANG/ZONSONDERGANG")
3. Druk nogmaals op de **SUN**-toets om terug te gaan naar de normale datumweergave.

REGELSTAND ALARM:



Alarm instellen:

1. Druk op de **ALARM** toets. **ALM** en de alarmtijd verschijnt.
2. Houd **ALARM** ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat de alarmtijd gaat knipperen.
3. Druk op **+** om de uren in te stellen. Gebruik de **MIN/MAX**-toets om de waarde te verlagen.
4. Druk even op de **ALARM**-toets; nu gaan de minuten knipperen. Druk de toets **+** in om de minuten in te stellen. Gebruik de **MIN/MAX**-toets om de waarde te verlagen.
5. Druk kort op de **ALARM**-toets om de regelstand te verlaten en terug te keren naar de normale weergavestand.
6. Druk eenmaal op de **ALARM**-toets om de alarmfunctie aan of uit te schakelen. Weergave van het alarm-symbool (((•))) betekent dat het alarm "AAN" staat.

Let op: Het alarm houdt 120 seconden lang aan. Eenmaal drukken op een willekeurige toets zal het alarm stopzetten.

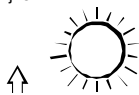
DE HANDMATIGE METHODE AFSLUITEN:

Om de handmatige modus op elk gewenst moment af te sluiten, a.u.b. op de automatische time out wachten. De modus zal weer naar de normale display terug keren.

WEERSVOORSPELLING EN WEERPLAATJES:

SYMBOLEN VOOR DE WEERSVOORSPELLING

De weerplaatjes kunnen in één van de volgende combinaties op het tweede deel van het scherm kunnen verschijnen:



Zonnig



Bewolkt met zonnige perioden



Regenachtig

Bij elke plotselinge of aanzienlijke luchtdrukverandering wijzigen de weersymbooltjes overeenkomstig de weersverandering. Als de weerplaatjes niet veranderen betekent dit dat de luchtdruk niet veranderd is, of dat de wijziging te traag is geweest om door het weerstation te kunnen worden geregistreerd. Als het vertoonde weersymbooltje een zon of regenwolk is, zal het niet veranderen als het weer beter (zonnetje) of slechter (regenwolkje) wordt, omdat de weersymbooltjes dan reeds in hun uiterste positie staan.

De vertoonde weersymbooltjes voorspellen het weer in de zin van verbeteren of verslechteren, niet noodzakelijkerwijs als zonnig of regenachtig, waar de plaatjes letterlijk genomen voor staan. Als bijvoorbeeld het huidige weer bewolkt is en het weersymbooltje van regen wordt afgebeeld, dan betekent dit niet dat het toestel defect is, maar laat het zien dat de luchtdruk gedaald is en dat het weer verwacht wordt slechter te worden; het hoeft niet noodzakelijkerwijs te gaan regenen.

Let op:

Na het opstarten dienen de weersvoorspellingen van de volgende 12-24 uur te worden geannuleerd. Het weerstation heeft nl. enige tijd nodig om op constante hoogte te functioneren en accurate voorspellingen te doen.

Zoals normaal bij weersvoorspellingen kan geen absolute precisie gegarandeerd worden. De weersvoorspellingen hebben een geschatte precisie van ongeveer 75% vanwege de verschillende functies waarvoor het weerstation ontworpen is. In gebieden die onderhevig zijn aan plotselinge weersveranderingen (bijvoorbeeld van zonnig naar regen) zal het weerstation preciezer zijn dan in gebieden waar het weer stabiel is (b.v. hoofdzakelijk zonnig).

Als het weerstation naar een andere locatie verhuisd die aanzienlijk hoger of lager ligt dan de vorige (b.v. van de parterre van een huis naar de eerste verdieping), annuleer dan de weersvoorspelling van de eerstkomende 12-24 uur. Hierdoor zal het weerstation de hoogtewijziging niet verkeerd interpreteren als een wijziging in luchtdruk.

PROGNOSEPIJLTJES

De weerplaatjes werken in combinatie met de prognosepijltjes. Wanneer de indicator naar boven wijst betekent dit dat de luchtdruk stijgt en het weer verwacht wordt te verbeteren. Wijst het pijltje echter naar beneden, dan betekent dit dat de luchtdruk daalt en het weer verwacht wordt te verslechteren.

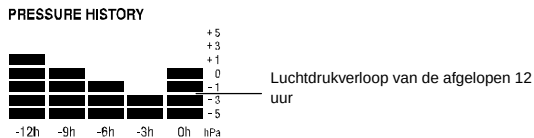
Zo kunnen we aflezen in welke mate het weer veranderd is en nog verwacht wordt te zullen veranderen. Als bijvoorbeeld het weerpijltje naar beneden wijst en het wolkje met zonnetje worden vertoond, dan was de laatst merkbare weersverandering toen het zonnig weer was (enkel weersymbooltje van zon). De volgende verandering zal dus het symbooltje van het regenwolkje zijn want het pijltje wijst naar beneden.

Let op:

Als de weerpijltjes een verandering in luchtdruk hebben geregistreerd, blijft deze permanent op het scherm staan.

LUCHTDRIKVERLOOP (ELECTRONISCHE BAROMETEER):

Het rechterdeel van het tweede deel van het LCD-scherm geeft het verloop van de luchtdruk weer in een staafdiagram.



Het staafdiagram geeft een indicatie van het luchtdrukverloop van de afgelopen 12 uur in 5 stappen: 0u, -3u, -6u, -9u en -12u. De "0u" staat voor de meest recente uurmeting van de luchtdruk. De staven representeren de "hPa" (0, ± 1 , ± 3 , ± 5) op een bepaald moment. De "0" in het midden van de schaal is gelijk aan de huidige druk en elke wijziging (± 1 , ± 3 , ± 5) toont aan hoe veel "hPa" de afgelopen druk gedaald of gestegen is in vergelijking met de huidige druk.

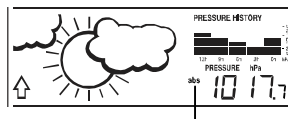
Oplopende staven geven aan dat het weer verbetert vanwege de verhoogde luchtdruk. Aflopende staven betekenen dat de luchtdruk gedaald is en het weer verwacht wordt te verslechteren vergeleken met de huidige "0u" tijd.

Let op:

Voor accuraat verloop van de barometrische druk dient het weerstation op dezelfde hoogte te functioneren voor alle registraties (d.w.z. het mag niet van de begane grond naar de tweede verdieping worden verhuisd). Als het toestel op een nieuwe locatie wordt geplaatst, negeer dan de registraties van de eerstvolgende 12 uur.

RELATIEVE EN ABSOLUTE LUCHTDRIK

Druk op de **SET** toets om te wisselen tussen de waarden van de relatieve ("rel") en absolute ("abs") luchtdruk.



Absolute luchtdruk

Let op:

De absolute luchtdruk is de momenteel gemeten luchtdruk.

De relatieve luchtdruk geldt voor zeeniveau en moet voor de specifieke hoogte van uw woonplaats worden ingesteld (zie: **REGELSTAND RELATIEVE LUCHTDRIK**)

BINNENTEMPERATUUR/ RELATIEVE BINNENVOCHTIGHEID

De binnentemperatuur en vochtigheid worden automatisch geactualiseerd en weergegeven op het eerste deel van het LCD-scherm.



BUITENTEMPERATUUR/ RELATIEVE BUITENVOCHTIGHEID

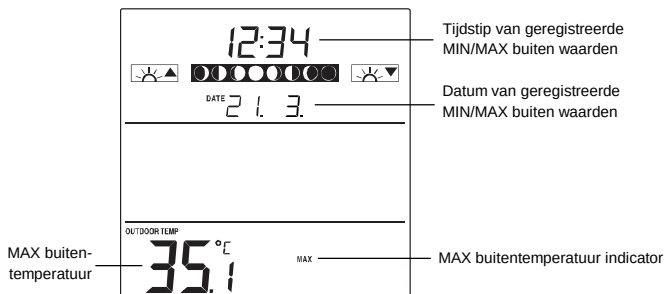
Het laatste deel van het scherm geeft de buitentemperatuur en buitenvochtigheid weer, en alsmede de ontvangstindicator.



VOOR WEERGAVE VAN DE MIN/MAX DATA

Druk de **MIN/MAX**-toets enkele malen in om de MIN/MAX registraties van de binnen- en buitentemperatuur in volgorde af te lezen.

Let op: de MIN/MAX buitenwaarden van de temperatuur vertonen ook tijdstip en datum van de registratie.

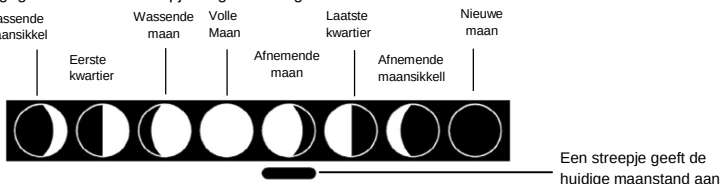


ANNULEREN VAN DE MIN/MAX DATA

Houd de **MIN/MAX**-toets 3 seconden ingedrukt om alle gegevens van de binnen- en buitentemperatuur te wissen.

DE MAANFASE:

Het weerstation geeft 8 verschillende maanfase-pictogrammen weer. De huidige maanstand wordt aangegeven met een streepje volgens de ingestelde kalender.



BATTERIJ-INDICATOR:

Als het tijd wordt de batterijen te vervangen wordt de batterij-indicator op het scherm weergegeven.

OVER DE BUITENZENDER

Het bereik van de thermohygro-buitenzender kan beïnvloed worden door de temperatuur. Lage temperaturen kunnen de zendafstand verkorten. Houd hiermee rekening bij het plaatsen van de zender. Ook kunnen hierdoor de batterijen van de thermohygrozender verzwakt raken.

868 MHz ONTVANGST:

Het weerstation zou de gegevens van de temperatuur en de vochtigheid binnen 2 minuten na het opstarten moeten weergeven. As deze gegevens na 2 minuten nog niet kunnen worden afgelezen (na enkele opeenvolgende mislukte pogingen geeft het scherm "---" weer) controleer dan de volgende punten:

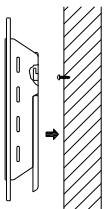
1. Aanbevolen afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computermonitors of tv-toestellen dient tenminste 2 meter te zijn.
2. Plaats de zender niet in de onmiddellijke nabijheid van metalen raamkozijnen.
3. Het gebruik van elektrische producten zoals hoofdtelefoon en luidsprekers die op hetzelfde frequentie-sigitaal werken (868 MHz) kan de goede ontvangst belemmeren. Interferentie kan ook veroorzaakt worden door naburige bewoners die elektronische artikelen gebruiken die ook via het 868 MHz signaal functioneren.

Let op:

Nadat het 868 MHz-sigitaal ontvangen is, a.u.b. het batterijvak van het weerstation of van de zender niet meer openen, omdat de batterijen hierdoor per ongeluk los kunnen schieten van de contactpinnetjes, zodat het toestel gedwongen wordt te herstarten. Gebeurt dit per ongeluk toch, herstart dan beide toestellen (zie "Herstarten" hierboven) anders kunnen zendproblemen optreden. Het zendbereik is ongeveer 100 meter van de temperatuurzender naar het weerstation (in het vrije veld). Dit hangt echter af van de storingsfactoren in de omgeving. Als ontvangst ondanks inachtneming van deze factoren niet mogelijk is, dienen alle toestellen van het systeem opnieuw te worden opgestart (zie "Opstarten" hierboven).

POSITIONEREN VAN HET WEERSTATION:

Het weerstation kan aan de muur worden opgehangen of op tafel worden opgesteld.



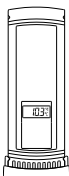
Op hangen aan de muur:

1. Draai een schroef (niet meegeleverd) in de muur en laat de kop ongeveer 5mm uitsteken.
2. Hang het weerstation op aan de schroef via het gaatje in de achterkant. Trek het weerstation voorzichtig naar beneden op de schroef.

Uitvouwbare standaard:

De uitvouwbare standaard bevindt zich aan de achterkant van het weerstation. Trek de standaard los van de rand onder het batterijvak. Als de standaard is uitgevouwen kan het weerstation op de gewenste plaats worden neergezet.

POSITIONEREN VAN DE THERMOHYGROZENDER



Bevestigen op een beschutte plek. Vermijd regen of direct zonlicht.

De thermohygro-zender kan op een plat oppervlak geplaatst worden of aan de muur worden opgehangen met de houder die dienst doet als standaard of wandhouder.



Bevestigen aan de muur:

1. Maak de houder met schroefjes en pluggen aan de muur vast.
2. Klik de zender vast in de houder.

Let op:

Alvorens de zenderhouder voorgoed vast te maken eerst controleren of van alle toestellen de buitentemperatuur en vochtigheid wel vanuit de gekozen posities kunnen worden ontvangen. Wordt het signaal niet ontvangen, verplaats de zender dan om ontvangst te verbeteren.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Maak het apparaat en de voeler met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken! Tegen vocht beschermen.
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

STORINGSWIJZER

Probleem	Oplossing
Geen display op het basisapparaat of zender	• Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen • Batterijen vervangen.
Geen zender ontvangst Indicatie „---“	• Batterijen van de buitenzender controleren (geen accu's gebruiken!) • Zender en basisapparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen • Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor zender en/of ontvanger. • Afstand tussen zender en basisapparaat verminderen. • Verwijder storingbronnen.
Geen correcte display	• Batterijen vervangen.

VERWIJDEREN

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen voor de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil wordt weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

SPECIFICATIES:

Aanbevolen gebruikstemperatuur : +5°C tot +40°C / +41°F tot +104°F

Meetbereik temperatuur

Binnen : -9.9°C t/m +59.9°C met 0.1°C resolutie / 14.2°F t/m +139.8°F met 0.2°F resolutie
("OF.L" weergegeven indien buiten dit bereik)

Buiten : -39.9°C t/m +59.9°C met 0.1°C resolutie / -39.8°F t/m +139.8°F met 0.2°F resolutie
("OF.L" weergegeven indien buiten dit bereik)

Meetbereik relatieve vochtigheid

Bereik binnenvochtigheid: 20% t/m 95% met 1% resolutie ("-" wordt weergegeven als binnentemperatuur buiten weergavebereik ligt; "19%" wordt weergegeven < 20% en "96%" indien > 95%)

Bereik buitenvochtigheid : 1% t/m 99% met 1% resolutie (" - " wordt weergegeven als buitentemperatuur buiten weergavebereik ligt; 1% wordt weergegeven indien < 1% en 99% indien > 99%)

Meetinterval gegevens

Binnen : Elke 16 seconden
Buiten : Elke 4 seconden
Meetinterval luchtdruk : Elke minuut
Zendbereik : Maximaal 100 meter (vrije veld)
Transmissie frequentie : 868 MHz
Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden: < 25mW

Voeding (alkaline batterijen aanbevolen):

Weerstation : 2 x C, IEC, LR14, 1.5V
Levensduur batterij : Circa 24 maanden
Thermohygrozender : 2 x AAA, IEC, LR3, 1.5V
Levensduur batterij : Circa 12 maanden

Afmetingen (L x B x H)

Weerstation : 184 x 40 x 188 mm
Thermohygrozender : 36 x 16 x 102.6 mm (laten statief)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 35.1144 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland
06/17

STAZIONE METEOROLOGICA WIRELESS A 868 MHz

Istruzioni per l'uso
Cat. No. 35.1144.01.IT

Vi ringraziamo per aver scelto la stazione radiocontrollata della TFA.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprire tutte le funzioni e le componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti.

Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare l'apparecchio a causa di un utilizzo scorretto e di pregiudicare i diritti del consumatore che vi spettano per legge.

Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali letture errate e per le conseguenze che ne possono derivare.

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!

Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

LA CONSEGNA INCLUDE:

- Stazione meteorologica (unità base)
- Trasmettitore esterno
- Istruzioni per l'uso

TUTTE LE APPLICAZIONI E TUTTI I VANTAGGI DEL VOSTRO NUOVO APPARECCHIO:

- Visualizzazione dell'ora in formato 24 ore e dei minuti (Visualizzazione dei secondi premendo il tasto **SUN**)
- Calendario: giorno della settimana, giorno, mese (l'anno viene visualizzato soltanto nel modo impostazione)
- Funzione di ora legale (DST)
- Funzione di allarme giornaliero
- Previsioni del tempo con indicatore delle tendenze meteorologiche
- Visualizzazione della temperatura in °C
- Visualizzazione della temperatura interna con registrazioni della MIN/MAX
- Visualizzazione della temperatura esterna con registrazioni della MIN/MAX, dell'ora e della data
- Tutte le registrazioni dei valori minimi e massimi MIN/MAX possono essere resettate
- Visualizzazione dell'umidità interna ed esterna in RH%
- Pressione relativa o assoluta in hPa
- Rappresentazione grafica della pressione relativa dell'aria nelle ultime 12 ore
- Visualizzazione dell'ora dell'alba, del tramonto del sole e lunghezza del giorno in 150 città Europee
- Visualizzazione delle icone delle otto fasi lunari.
- Impostazione del contrasto del display LCD
- Indicatore batterie scariche
- Montaggio su un piano d'appoggio / montaggio a muro

PER LA VOSTRA SICUREZZA:

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate dell'apparecchio.



Avvertenza! Pericolo di lesioni:

- Tenete i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettate le batterie nel fuoco, non polarizzatele in maniera scorretta, non smontatele e non cercate di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche in modo da evitare che si scarichino completamente. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove, né batterie di tipi diversi. Quando maneggiate batterie esaurite indossate sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

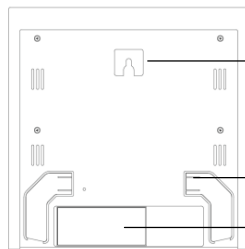
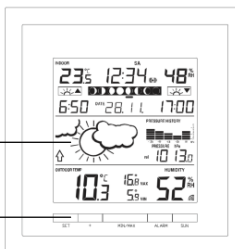
- Non esponete il dispositivo a temperature elevate, vibrazioni e urti.
- Il trasmettitore esterno è antispruzzo, ma non impermeabile. Cercate un luogo al riparo dalla pioggia per il trasmettitore.

COMPONENTI

Stazione meteorologica

Display a
cristalli
liquidi

Tasti

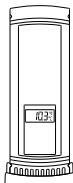


Occhiello di
sospensione

Supporto

Vano
batterie

Trasmettitore igrotermico



- Trasmissione remota della temperatura e dell'umidità esterna alla stazione meteorologica con segnale a 868MHz
- Il display a cristalli liquidi LCD alterna automaticamente la visualizzazione dei dati della temperatura e dell'umidità esterna
- Supporto per montaggio a muro
- Effettuare il montaggio in un luogo riparato; evitare l'esposizione diretta alla pioggia e

lla luce del sole

PER INSTALLARE E SOSTITUIRE LE BATTERIE NEL TRASMETTITORE IGROTHERMICO

Il trasmettitore igrotermico esterno usa 2 batterie tipo AAA IEC LR3, da 1,5V. Quando le batterie sono scariche e devono essere sostituite, un simbolo appare sul display a cristalli liquidi LCD del trasmettitore. Per installare e sostituire le batterie, seguire i passaggi descritti qui di seguito.

1. Togliere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire le batterie, prestando attenzione alla polarità (osservare i segni).
3. Rimettere a posto il coperchio del vano batterie.

PER INSTALLARE E SOSTITUIRE LE BATTERIE NELLA STAZIONE METEOROLOGICA

La stazione meteorologica funziona con 2 batterie tipo C, IEC LR14, da 1, 5V. Per installare e sostituire le batterie, seguire i passaggi descritti qui di seguito:

1. Togliere il coperchio del vano batterie sulla parte posteriore dell'orologio meteo.
2. Inserire le batterie prestando attenzione alla polarità (osservare i segni).
3. Rimettere a posto il coperchio del vano batterie.

Sostituzione delle batterie

- Sostituire le batterie della stazione meteorologica quando il simbolo della batteria appare sul display, accanto alla pressione relativa.
- Quando le batterie del trasmettitore sono scariche, l'icona corrispondente appare sul display, sopra l'umidità esterna.

Nota:

Quando si sostituiscono le batterie in una qualsiasi delle unità, tutti gli apparecchi devono essere resettati, seguendo le procedure d'impostazione.

IMPOSTAZIONE

Nota: questa stazione meteorologica può ricevere solo un trasmettitore esterno.

1. Inserire le batterie nel trasmettitore (consultare il paragrafo **"Per installare e sostituire le batterie nel trasmettitore igrotermico"** di cui sopra).
2. Entro 30 secondi dall'accensione del trasmettitore, inserire le batterie nella stazione meteorologica (consultare il paragrafo **"Per installare e sostituire le batterie nella stazione meteorologica"** di cui sopra). Una volta che le batterie sono state sistemate, tutti i segmenti del display cristalli liquidi LCD s'illuminano brevemente. Di seguito si visualizzano i valori della temperatura/dell'umidità interna e l'ora come 00:00. Se queste informazioni non sono visualizzate sul display a cristalli liquidi LCD dopo circa 1 minuto, sostituire le batterie, e aspettare almeno 1 minuto prima di reinserirle. Una volta che i dati relativi alle misurazioni interne sono stati visualizzati, l'utente può procedere al passaggio successivo.
3. Dopo che le batterie sono state inserite, la stazione meteorologica inizia a ricevere il segnale dei dati dal trasmettitore. I valori della temperatura/dell'umidità dell'unità esterna dovrebbero essere visualizzati sulla stazione meteorologica. Se questo non succede dopo circa 2 minuti, le batterie dovranno essere rimosse da entrambe le unità, e si dovrà eseguire il resettaggio a partire dal passaggio 1.
4. Ad ogni modo, per assicurare una trasmissione sufficiente sulla frequenza di 868 MHz, la distanza fra la stazione meteorologica e il trasmettitore non dovrebbe essere maggiore di cento metri (consultare le note su **"Sistemazione"** e **"Ricezione a 868 MHz"**).

TASTI DI FUNZIONE

Stazione meteorologica

La stazione meteorologica dispone di cinque tasti facili da usare.

Tasto SET (impostazione)

- Per entrare nella modalità impostazione per le seguenti funzioni: contrasto del display LCD, dell'ora legale (DST), impostazione dell'ora manuale, calendario, valore della pressione relativa
- Per interrompere l'allarme
- Per uscire dalla modalità impostazione allarme e dalla modalità impostazione paese/città
- Alterna sul display i dati della pressione relativa e assoluta

Tasto +

- Per aumentare/cambiare valori nella modalità impostazione
- Per interrompere l'allarme

Tasto MIN/MAX

- Per commutare fra la visualizzazione della temperatura interna minima/massima e la temperatura esterna minima/massima
- Per diminuire/cambiare valori nella modalità impostazione
- Tenere premuto per resettare le registrazioni della temperatura interna ed esterna MIN/MAX
- Per interrompere l'allarme

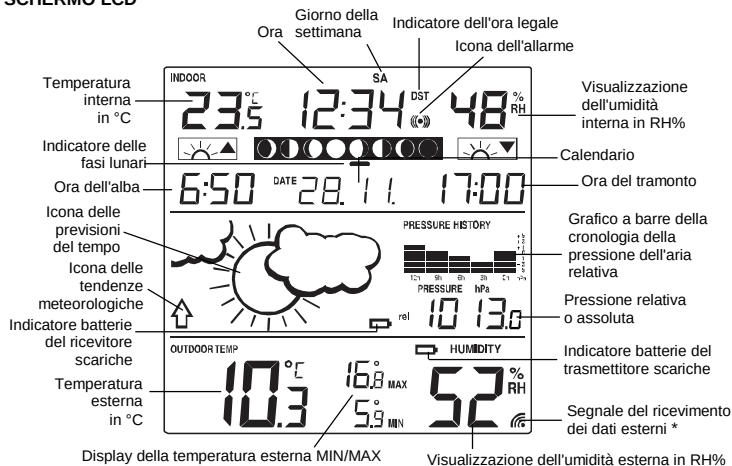
Tasto ALARM (allarme)

- Per attivare/disattivare l'allarme
- Premere per circa 3 secondi per entrare nel modo impostazione dell'allarme
- Per interrompere l'allarme
- Per uscire dalla modalità impostazione manuale e dalla modalità impostazione paese/città

Tasto SUN

- Per commutare fra la visualizzazione della data (modo normale), durata del ciclo solare, l'ora (secondi) e la città
- Tenere premuto per circa 3 secondi per entrare nella modalità impostazione paese/città
- Per interrompere l'allarme
- Per uscire dalla modalità impostazione manuale e dalla modalità impostazione dell'allarme

SCHERMO LCD



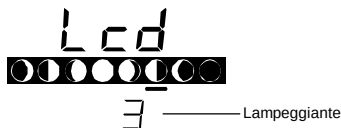
* Quando il segnale esterno è ricevuto con successo dalla stazione meteorologica, quest'icona si accende (se la trasmissione non è avvenuta con successo, l'icona non è visualizzata sul display a cristalli liquidi LCD). In questo modo l'utente può vedere facilmente se l'ultima ricezione è avvenuta con successo (icona attiva) o meno (icona disattivata). Al contrario, se l'icona lampeggia brevemente, sta ad indicare che c'è una ricezione in corso.

IMPOSTAZIONI MANUALI

Tenere premuto il tasto **SET** per circa 3 secondi per passare alla modalità d' impostazione:

- impostazione del contrasto del display a cristalli liquidi LCD
- impostazione dell'ora legale (DST)
- impostazione dell'ora manuale
- impostazione del calendario
- impostazione della pressione dell'area relativa

IMPOSTAZIONE DEL CONTRASTO DEL DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI LCD



Il contrasto del display a cristalli liquidi LCD può essere impostato su 8 livelli diversi secondo la necessità dell'utente (impostazione del contrasto predefinita del display a cristalli liquidi è LCD 3). Per impostare il livello del contrasto desiderato:

1. si visualizza il display di cui sopra. Premere il tasto **+** per selezionare il livello del contrasto desiderato. Usare il tasto **MIN/MAX** per diminuire il valore.
2. Premere e rilasciare il tasto **SET** per entrare nel modo "Impostazione dell'ora legale", o uscire dal modo impostazione premendo il tasto **ALARM** key o il tasto **SUN**.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA LEGALE



La funzione dell'ora legale (DST) può essere impostata su ON/OFF (attivata/disattivata). L'impostazione predefinita è "ON":

1. "ON" lampeggia sul display a cristalli liquidi LCD con "dSt" visualizzato.
2. Usare il tasto **+** per attivare o disattivare l'assunzione dell'ora legale (ON / OFF).
3. Premere e rilasciare il tasto **SET** per entrare nel modo "Impostazione del loro manuale", o uscire dalla modalità impostazione premendo il tasto **ALARM** o il tasto **SUN**.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA MANUALE

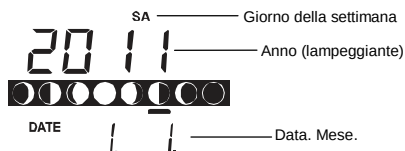


Per impostare l'orologio:

1. Le digitazioni dell'ora e dei minuti cominciano a lampeggiare nella sezione del display riservata all'ora.
2. Usare il tasto **+** per regolare le ore poi premere il tasto **SET** per regolare i minuti. Usare il tasto **MIN/MAX** per diminuire il valore. Tenere premuto il tasto per far avanzare le digitazioni velocemente

- Le digitazioni dei minuti cominciano a lampeggiare. Premere il tasto **+** per regolare i minuti. Usare il tasto **MIN/MAX** per diminuire il valore.
- Premere e rilasciare il tasto **SET** per entrare nella modalità **“Impostazione del calendario”**, o uscire dalla modalità impostazione premendo il tasto **ALARM** key o il tasto **SUN**.

IMPOSTAZIONE DEL CALENDARIO



Per fare questo, seguire i passaggi descritti qui di seguito:

- Le digitazioni dell'anno iniziano a lampeggiare. Usare il tasto **+** per impostare l'anno desiderato. Usare il tasto **MIN/MAX** per diminuire il valore. La gamma spazia dal 2011 al 2025.
- Premere il tasto **SET** per entrare nella modalità impostazione del mese.
- Le digitazioni del mese iniziano a lampeggiare. Premere il tasto **+** per impostare il mese. Usare il tasto **MIN/MAX** per diminuire il valore. Poi premere il tasto **SET** per impostare la data.
- Le digitazioni della data iniziano a lampeggiare. Premere il tasto **+** per impostare la data. Usare il tasto **MIN/MAX** per diminuire il valore.
- Premere e rilasciare il tasto **SET** per entrare nella modalità **“Impostazione del valore della pressione dell'area relativa”**, o uscire dalla modalità impostazione premendo il tasto **ALARM** o il tasto **SUN**.

Nota :

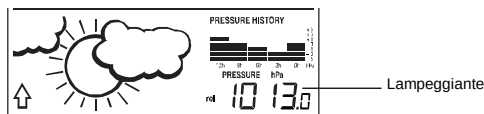
Il giorno della settimana è visualizzato al di sopra dell'ora in forma breve (da lunedì a domenica):

MO (lunedì) / **TU** (martedì) / **WE** (mercoledì) / **TH** (giovedì) / **FR** (venerdì) / **SA** (sabato) / **SU** (domenica).

IMPOSTAZIONE DEL VALORE DELLA PRESSIONE ATMOSFERICA RELATIVA

La pressione atmosferica è connessa al livello sul mare e deve essere impostata a seconda dell'altezza sul livello del mare del luogo in cui vi trovate. (Valore fornito dall'ufficio meteorologico, Internet, ottici, colonnine meteo tarate presenti su edifici pubblici, aeroporti).

Il valore predefinito della pressione relativa è 1013 hPa (29.92 inHg). Questo valore può essere impostato manualmente su un altro valore, entro la gamma 960 – 1040 hPa (28.35 – 30.72 inHg) per avere un riferimento migliore.

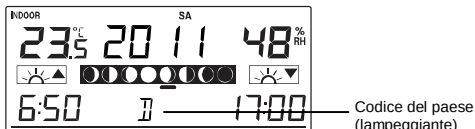


1. Il valore della pressione relativa attuale inizia a lampeggiare
2. Premere il tasto **+** per aumentare il valore, o il tasto **MIN/MAX** per diminuirlo. Tenere premuto il tasto per far avanzare le digitazioni velocemente
3. Premere e rilasciare il tasto **SET** per uscire dalla modalità impostazione e tornare al display normale.

IMPOSTAZIONE DELL'UBICAZIONE PER L'ORA DELL'ALBA/DEL TRAMONTO

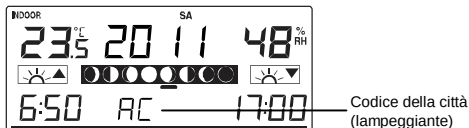
L'ora dell'alba, del tramonto e della durata del dì si aggiorna automaticamente alle 00:00 in funzione della località, della data, dell'ora legale/solare.

1. Tenere premuto il tasto **SUN** per circa 3 secondi per entrare nella modalità **Impostazione della posizione**.
2. La forma breve del nome del paese inizia a lampeggiare. Usare il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per selezionare il paese:



Nota: Si può scegliere fra 26 città europee / 150 altre città. Ogni paese/città è visualizzato con un codice breve. Consulta l'elenco all'inizio di questo manuale per i codici di tutti i paesi/ di tutte le città.

3. Con il paese desiderato selezionato, premere il tasto **SUN** per entrare nella modalità impostazione della città.
4. Il codice della città inizia a lampeggiare. Usare il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per selezionare la città. Tenere premuto il tasto per far avanzare le digitazioni velocemente.



5. Confermare con il tasto **SUN**. L'utente può uscire dalla modalità impostazione premendo il tasto **SET** o il tasto **ALARM** senza salvare i cambiamenti.
6. L'ora dell'alba, della durata del dì e del tramonto si visualizzano in pochi secondi:



7. Premere il tasto **SUN** due volte per tornare a visualizzazione della data normale.

VISUALIZZAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL GIORNO

1. In modo data normale, premere il tasto **SUN** per visualizzare la lunghezza del giorno (numero totale di ore di luce solare di un giorno).
2. Premere il tasto **SUN** per visualizzare la città selezionata. (Consultare "IMPOSTAZIONE DELL'UBICAZIONE PER L'ORA DELL'ALBA/DEL TRAMONTO")
3. Premere il tasto **SUN** di nuovo per tornare a visualizzazione della data normale.

IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME



Per impostare l'allarme:

- Premere il tasto **ALARM**. Sul display appare l'ora dell'allarme e **ALM**.
- Tenere premuto il tasto **ALARM**. Le digitazioni dell'ora lampeggiano. Premere il tasto **+** per regolare l'ora. Usare il tasto **MIN/MAX** per diminuire il valore.
- Premere il tasto **ALARM**. Le digitazioni dei minuti lampeggiano. Premere il tasto **+** per regolare l'ora. Usare il tasto **MIN/MAX** per diminuire il valore.
- Tenere il tasto **ALARM** per confermare il dato. L'ora corrente viene visualizzata.
- Per attivare/disattivare la funzione d'allarme, premere il tasto **ALARM** una volta. La visualizzazione dell'icona dell'allarme ((•)) sta a significare che l'allarme è attivo ["ON"].

Nota: La durata dell'allarme è di 120 secondi. Premere un tasto qualsiasi per interrompere il suono dell'allarme.

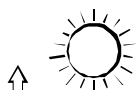
PER USCIRE DALLA MODALITÀ IMPOSTAZIONE MANUALE

Per uscire dalla modalità impostazione manuale, aspettare che l'apparecchio torni automaticamente al display normale.

PREVISIONI DEL TEMPO E TENDENZE DEL TEMPO

ICONE DELLE TENDENZE METEOROLOGICHE

Sulla seconda sezione del display a cristalli liquidi si trovano le icone meteorologiche che possono essere in una qualsiasi delle combinazioni seguenti:



Sereni



Poco nuvoloso



Pioggia

Ad ogni repentino o rilevante cambiamento della pressione dell'aria, le icone meteorologiche si aggiornano di conseguenza per rappresentare il cambiamento del tempo. Se l'icona non cambia, significa che la pressione dell'aria non è cambiata o che il cambiamento non è stato sufficientemente rapido perché la

stazione lo potesse registrare. Ad ogni modo, se l'icona visualizzata è quella del sole o della nuvola con la pioggia, la stazione non cambia la visualizzazione delle icone se il tempo migliora ancora (con l'icona del sole), o peggiora ancora (con l'icona della pioggia), dal momento che le icone del sole e della pioggia rappresentano già delle condizioni meteorologiche estreme.

L'icona visualizzata prevede il tempo in termini di miglioramento o peggioramento, e non necessariamente sereno o pioggia come rappresentato dalle icone. Ad esempio, se in questo momento il tempo è nuvoloso e la stazione visualizza l'icona della pioggia, non significa che il prodotto è difettoso perché non sta piovendo, ma significa semplicemente che la pressione dell'aria si è abbassata e che si prevede che il tempo peggiori, ma non che venga necessariamente a piovere.

Nota:

Dopo l'impostazione, le letture delle previsioni del tempo devono essere scartate nelle successive 12-24 ore. Questo permette alla stazione meteorologica un periodo sufficiente di funzionamento ad un'altitudine costante, e di fornire, quindi, previsioni più precise.

Come avviene di consueto per le previsioni del tempo, non si può garantire la precisione assoluta. La precisione delle previsioni del tempo fornita dall'apparecchio è di circa il 75%, secondo le aree in cui la stazione meteorologica è stata progettata per essere usata. In aree in cui avvengono cambiamenti repentini del tempo (per esempio da sereno a pioggia), la stazione meteorologica fornirà letture più precise, paragonate alle letture che l'apparecchio sarebbe in grado di fornire in aree in cui il tempo è più costante (per esempio sereno per la maggior parte del tempo).

Se la stazione meteorologica è spostata in un'altra posizione, significativamente più alta o più bassa della posizione iniziale (per esempio dal piano terra o dal primo piano di una casa), è necessario scartare le previsioni fornite dall'apparecchio nelle successive 12-24 ore. In questo modo, la stazione non rileva la nuova posizione come un possibile cambiamento della pressione dell'aria quando invece il cambiamento è dovuto ad una differenza di altitudine.

INDICATORI DELLE TENDENZE METEOROLOGICHE

Gli indicatori delle tendenze meteorologiche lavorano insieme alle icone meteorologiche. Quando l'indicatore punta verso l'alto, significa che la pressione dell'aria è in aumento e che il tempo dovrebbe migliorare, e quando punta verso il basso, la pressione dell'aria è in diminuzione, e che il tempo dovrebbe peggiorare.

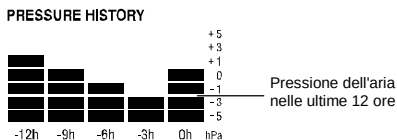
Tenendo tutti questi fattori in considerazione, l'apparecchio può anche visualizzare come il tempo è cambiato e come dovrebbe cambiare. Per esempio, se la freccia che punta verso il basso è visualizzata insieme alle icone delle nuvole e del sole, l'ultimo cambiamento significativo nel tempo è stato quando era sereno (vale a dire quando soltanto l'icona del sole era visualizzata). Questo significa che il cambiamento successivo del tempo sarà indicato dall'icona della pioggia, dal momento che la freccia delle tendenze meteorologiche punta verso il basso.

Nota :

Quando l'indicatore delle tendenze metodologiche ha registrato un cambiamento nella pressione dell'aria, rimane visualizzato in maniera continua sul display a cristalli liquidi.

CRONOLOGIA DELLA PRESSIONE DELL'ARIA:

La porzione destra della seconda sezione del display a cristalli liquidi LCD visualizza il grafico a barre della cronologia della pressione dell'aria.



Il grafico a barre indica la tendenza della cronologia della pressione dell'aria nelle ultime 12 ore in 5 intervalli, 0h, -3h, -6h, -9h, and -12h. "0h" rappresenta la registrazione della pressione dell'aria allo scoccare dell'ora. La colonna rappresenta gli "hPa" (0, ± 1 , ± 3 , ± 5) a un'ora specifica. Lo "0" alla metà della scala equivale alla pressione attuale e ogni cambiamento (± 1 , ± 3 , ± 5) rappresenta le variazioni verso l'alto o verso il basso in "hPa" della pressione registrata anteriormente con la pressione attuale.

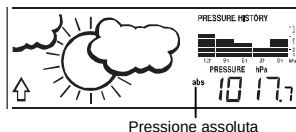
Se le barre salgono, significa che il tempo migliora, per via dell'aumento della pressione dell'aria. Se le barre diminuiscono, significa che la pressione della discesa, e che il tempo dovrebbe peggiorare dall'ora attuale "0h".

Nota:

Per ottenere tendenze relative alla pressione barometrica precise, la stazione meteorologica dovrebbe funzionare sempre alla stessa altitudine. Ad esempio, non deve essere mossa dal piano terra al secondo piano di una casa. Se l'unità è spostata su una posizione diversa, si devono tralasciare le letture fornite nelle successive 12 ore.

RELATIVE ALLA PRESSIONE RELATIVA E ASSOLUTA

Premere tasto SET per alternare pressione relativa ("rel") e assoluta ("abs").



Nota :

La pressione atmosferica assoluta è quella attualmente misurata.

La pressione atmosferica relativa si riferisce al livello del mare e deve essere impostata in base all'altitudine della località in questione (consultare il paragrafo **'Impostazione del valore della pressione dell'area relativa'**).

DATI RELATIVI ALL'UMIDITÀ/ALLA TEMPERATURA INTERNA

I dati relativi alla temperatura e all'umidità interna sono automaticamente aggiornati e visualizzati sulla prima sezione del display a cristalli liquidi LCD.



DATI RELATIVI ALL'UMIDITÀ/ALLA TEMPERATURA ESTERNA

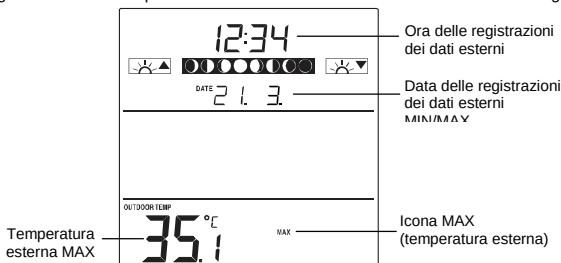
L'ultima sezione LCD mostra la temperatura esterna e l'umidità, e l'indicatore di ricezione.



PER VISUALIZZARE I DATI DELLA TEMPERATURA MIN/MAX

Premere il tasto **MIN/MAX** diverse volte per visualizzare la temperatura interna ed esterna MIN/MAX (minima/massima) in sequenza.

Nota: Le registrazioni della temperatura MIN/MAX visualizzano anche l'ora e la data registrata.

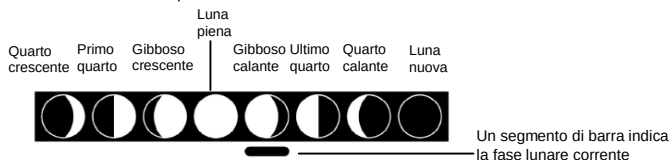


PER RESETTARE I DATI DELLA TEMPERATURA MIN/MAX

Tenere premuto il tasto **MIN/MAX** per tre secondi, per resettare tutti i dati delle temperature interne ed esterne sulle temperature attuali.

SIMBOLI DELLE FASI LUNARI

La figura mostra in 8 simboli diverse delle fasi lunari. La fase lunare attuale è indicata con un segmento a barre, secondo il calendario impostato.



INDICATORE BATTERIE SCARICHE

L'indicatore delle batterie scariche viene visualizzato sullo schermo a cristalli liquidi LCD quando le batterie devono essere sostituite.

TRASMETTITORE ESTERNO

Il raggio di trasmissione del trasmettitore igrotermico può essere influenzato dalla temperatura. A basse temperature, la distanza di trasmissione potrebbe essere diminuita. Tenere conto di questo quando si sistemano il trasmettitore. La durata delle batterie del trasmettitore igrotermico può altresì essere ridotta a basse temperature.

RICEZIONE A 868 MHz

L'orologio meteo dovrebbe ricevere i dati relativi alla temperatura all'umidità entro 2 minuti dopo l'impostazione. Se i dati relativi alla temperatura e all'umidità non sono ricevuti 2 minuti dopo l'impostazione (il display visualizza "---") dopo alcuni tentativi falliti di ricezione del segnale) effettuare i controlli elencati qui di seguito:

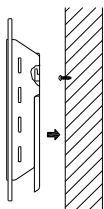
1. La distanza dalla stazione meteo o dal trasmettitore dovrebbe essere di almeno 1,5 - 2 metri lontano da qualsiasi fonte di interferenza, quali monitor di computer o di televisioni.
2. Evitare di sistemare la stazione meteo su o nelle immediate vicinanze di finestre con infissi di metallo.
3. L'uso di altri apparecchi elettrici, quali ad esempio cuffie e altoparlanti che operano sullo stesso segnale di frequenza (868MHz), può impedire la corretta trasmissione e ricezione del segnale.
4. Anche dispositivi elettrici funzionanti nelle vicinanze che operano sulla frequenza di 868MHz possono causare interferenza.

Nota:

Quando il segnale a 868MHz è ricevuto correttamente, non aprire il coperchio del vano batterie del trasmettitore o della stazione meteo, poiché le batterie potrebbero fuoriuscire dai contatti, ed eseguire un resettaggio forzato. Se questo dovesse accadere per errore, resettare tutte le unità (consultare il paragrafo **Impostazione** di cui sopra), altrimenti si potrebbero verificare dei problemi di trasmissione.

Il raggio di trasmissione è di circa 100 m dal trasmettitore alla stazione meteo (in spazi aperti). Ad ogni modo, questo dipende dall'ambiente circostante e dai livelli d'interferenza. Se la ricezione del segnale non è possibile nonostante che si sia tenuto conto di tutti questi fattori, tutte le unità del sistema devono essere impostate (consultare il paragrafo **Impostazione**).

SISTEMAZIONE DELLA STAZIONE METEOROLOGICA



La stazione meteorologica può essere facilmente appesa a una parete o montata su un piano d'appoggio.

Per eseguire il montaggio a muro:

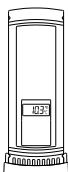
Prima di effettuare il montaggio a muro, controllare che i dati della temperatura e umidità esterna possano essere ricevuti dalle posizioni desiderate.

1. Fissare una vite nella parete desiderata, lasciandone fuoriuscire alla testa di circa 5 mm.
2. Appendere la stazione sulla vite. Assicurarsi che l'apparecchio sia bloccato prima di rilasciarlo.

Supporto da tavolo pieghevole:

Il supporto pieghevole è situato sulla parte posteriore. Sollevare il supporto verso l'esterno. Sollevare il supporto dal bordo centrale in basso della stazione meteorologica, al di sotto del vano batterie. Una volta che il supporto pieghevole è esteso, sistemare la stazione meteorologica in una posizione adeguata.

SISTEMAZIONE DEL TRASMETTITORE IGROTHERMICO



Effettuare il montaggio in un luogo riparato; evitare l'esposizione diretta alla pioggia e alla luce del sole.

Il trasmettitore igrotermico può essere sistemato su una superficie piana qualsiasi, o può essere montato a muro usando la staffa che si piega, come un supporto o come base per il montaggio a muro.



Montaggio a muro

1. Assicurare la staffa sulla parete desiderata usando le viti e i fissaggi di plastica;
2. Fissare il trasmettitore alla staffa

Nota

Prima di sistemare in maniera definitiva la base per il montaggio a muro del trasmettitore, sistemare tutte le unità nella posizione desiderata, e controllare che l'apparecchio sia in grado di ricevere le letture della temperatura e dell'umidità esterna. Nel caso in cui il segnale non possa essere ricevuto, trovare un'altra sistemazione per i trasmettitori o spostarli leggermente, per favorire la ricezione del segnale.

CURA E MANUTENZIONE

- Per pulire l'apparecchio e il trasmettitore utilizzate solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usate solventi o abrasivi. Proteggere dall'umidità.
- Rimuovete le batterie se non utilizzate l'apparecchio per un periodo prolungato.

GUASTI

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione sulla stazione base o trasmettitore	• Inserite le batterie con le polarità corretta • Sostituite le batterie
Nessuna ricezione del trasmettitore Indicazione "----"	• Controllate le batterie del trasmettitore esterno (non utilizzate batterie ricaricabili) • Riavviate il trasmettitore e l'unità centrale secondo le istruzioni • Cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o l'unità base • Diminuite la distanza tra il trasmettitore e l'unità base • Eliminate eventuali fonti di interferenza.
Indicazione non corretta	• Sostituite le batterie

SMALTIMENTO

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie, ricaricabili e non, tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare, le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo, in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

SPECIFICHE TECNICHE

Temperature di esercizio raccomandate : da +5°C a +40°C / +41°F a +104°F

Raggio di misurazione della temperatura

Interna : da -9,9°C a +59,9°C con risoluzione dello 0,1°C / da 14,2°F a +139,8°F con risoluzione dello 0,2°F (si visualizza "OF.L" se al di fuori di questa gamma)

Esterna : da -39,9°C a +59,9°C con risoluzione dello 0,1°C / da -39,8°F a +139,8°F con risoluzione dello 0,2°F, si visualizza "OF.L" se al di fuori di questa gamma)

Intervallo di misurazione umidità relativa

Gamma dell'umidità interna : da 20% a 95% con risoluzione dello 1% (si visualizza "- -" se la temperatura è OF.L; si visualizza 19% se < 20% e 96% se > 95%)

Gamma dell'umidità esterna: da 1% a 99% con risoluzione dello 1% (si visualizza "- -" se la temperatura esterna è OF.L; si visualizza 1% se < 1% e 99% se > 99%)

Intervallo di misurazione dei dati relativi alle misurazioni

Interna	:	ogni 16 secondi
Esterna	:	ogni 4 secondi
Pressione atmosferica	:	ogni minuto
Raggio di trasmissione	:	fino a 100 metri (in spazi aperti)
Frequenza di trasmissione	:	868 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	:	< 25mW

Alimentazione (si raccomandano batterie alcaline)

Stazione meteorologica	:	2 batterie tipo C, IEC, LR14, da 1, 5V
Durata delle batterie	:	24 mesi circa, secondo l'uso
Trasmettitore igrotermico	:	2 batterie tipo AAA, IEC, LR3, da 1, 5V
Durata delle batterie	:	12 mesi circa, secondo l'uso

Dimensioni

Stazione meteorologica	:	184 x 40 x 188 mm
Trasmettitore igrotermico	:	36 x 16 x 102,6 mm (supporto non incluso)

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 35.1144 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania
06/17

ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA DE 868MHz

Manual de Instrucciones

Cat. No. 35.1144.IT

Muchas gracias por haber adquirido esta estación meteorológica inalámbrica de TFA.

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO

Por favor, lea detenidamente las instrucciones de uso.

De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta en funcionamiento y el manejo del dispositivo y reciba consejos sobre cómo actuar en caso de avería.

Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, previstos legalmente, debido a un uso incorrecto.

No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso! Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad!

Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro!

ENTREGA

- Estación meteorológica (dispositivo base)
- Sensor remoto
- Instrucciones de uso

ÁMBITO DE APLICACIÓN Y VENTAJAS DE SU NUEVO DISPOSITIVO:

- 24 horas de tiempo de formato de visualización (visualización de los segundos pulsando la tecla SUN)
- Calendario : día de la semana, fecha, mes (año sólo en modo de ajuste)
- Función del horario de verano/invierno (DST siglas en inglés)
- Función de la alarma diaria
- Pronóstico meteorológico con indicador de tendencia meteorológica
- Indicación de la temperatura en °C
- Indicación de la temperatura interior con almacenamiento de los MIN/MAX valores
- Indicación de la temperatura exterior con almacenamiento de los MIN/MAX valores y su fecha y hora
- Todos los almacenados de MIN / MAX valores se pueden restablecer en los valores actuales.
- Indicación de la humedad interior y exterior en %
- Presión absoluta y relativa en hPa
- Representación gráfica de la presión de aire relativa para las últimas 12 horas
- Indicación de la salida del sol, puesta del sol y la duración del día de sol en 150 ciudades europeas
- Indicación de ocho símbolos para representar a la fase lunar actual
- Se puede ajustar el nivel del contraste de la pantalla LCD
- Indicador de las pilas descargadas
- Se puede colgar en la pared o colocar sobre una mesa

PARA SU SEGURIDAD:

- El producto solo es adecuado para los ámbitos de utilización descritos anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar por cuenta propia reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



¡Precaución: Riesgo de lesiones:

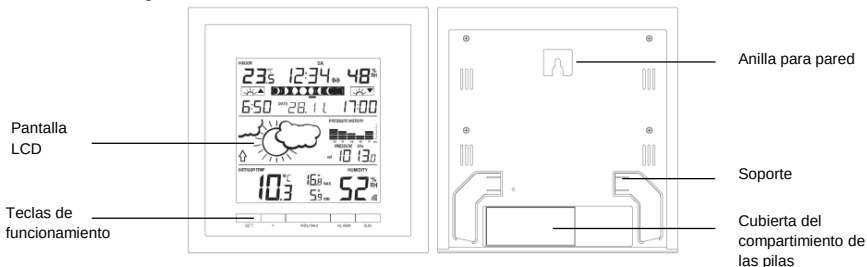
- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las pilas pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben intercambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

¡ Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- El sensor exterior está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua. Busque un lugar protegido de la lluvia para el emisor.

COMPONENTES

Estación meteorológica



TRANSMISOR TERMO-HIGRO



- Transmisión remota de la temperatura y humedad exterior a la estación meteorológica a través de señales de frecuencia de 868MHz
- La pantalla LCD cambia automáticamente entre la temperatura exterior y humedad.
- Estuche para el montaje de pared
- Coloque en un lugar cubierto. Evite exponer la unidad a la lluvia y sol directo

CÓMO INSTALAR Y SUSTITUIR LAS PILAS EN EL TRANSMISOR TERMO-HIGRO

El transmisor termo-higro utiliza 2 pilas AAA, IEC LR3, 1.5V. Cuando las pilas necesiten ser cambiadas, el símbolo de las pilas bajas aparecerá en la pantalla del transmisor. Para instalar y cambiar las pilas, siga por favor los pasos siguientes:

1. Abra el compartimento de las pilas empujando hacia arriba la tapa del compartimento con el pulgar.
2. Inserte las pilas observando la polaridad correcta (vea las marcas)
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

CÓMO INSTALAR Y SUSTITUIR LAS PILAS EN LA ESTACIÓN METEOROLÓGICA

La estación meteorológica utiliza 2 pilas C, IEC LR14, de 1,5 V. Para instalar y cambiar las pilas, siga por favor los pasos siguientes:

1. Retire la tapa del compartimento de la pila en la parte posterior de la estación meteorológica.
2. Inserte las pilas observando la polaridad correcta (vea las marcas).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Cambio de pilas

- Cambie las pilas cuando en la pantalla de la estación meteorológica aparece el icono de pilas junto a la presión del aire.
- Cuando las pilas del transmisor están consumidas, aparecerá por encima de la pantalla de la humedad del aire exterior, un icono de las pilas.

Nota:

Cuando cambie las pilas en alguna de las unidades, todas las unidades del sistema necesitarán ser reinstaladas siguiendo los pasos descritos en la puesta de funcionamiento.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Nota: Esta estación meteorológica recibe sólo un transmisor.

1. Primero, instale las pilas en el transmisor (lea las instrucciones sobre "**Cómo instalar y cambiar las pilas en el transmisor termo-higro**") anotadas arriba).
2. Después de aprox. 30 segundos de poner las pilas en el transmisor, instale las pilas en la estación meteorológica (vea las instrucciones sobre "**Cómo instalar y cambiar las pilas en la estación meteorológica**" anotadas arriba). Una vez que las pilas estén en su sitio, todos los segmentos de la pantalla se iluminarán brevemente. Luego se visualizarán los datos de la temperatura/humedad interior, la hora en las 00:00. Si estos datos no son visualizados en la pantalla después de 60 segundos, retire las pilas y espere por lo menos 1 minuto, antes de reinsertarlas nuevamente. Una vez que los datos sean visualizados correctamente continúe con el siguiente paso.
3. Después de instalar las pilas, la estación meteorológica empezará a recibir los datos del transmisor exterior. Luego deberán visualizarse en la pantalla de la estación los datos de la temperatura y humedad en exteriores. Si estos datos no son visualizados después de 2 minutos, retire las pilas de ambas unidades y reinstálelas nuevamente comenzando desde el paso 1.
4. Con el fin de asegurar una buena recepción de la radio señal de transmisión 868 MHz, la distancia de colocación entre la estación y el transmisor no debe ser superior a 100 metros (observe las instrucciones sobre la "**Instalación**" y "**Señal de recepción 868 MHz**").

TECLAS DE FUNCIONAMIENTO:

Estación meteorológica

La estación meteorológica tiene 5 teclas de funcionamiento fáciles de utilizar:

Tecla SET (Ajuste)

- Mantenga pulsada la tecla para entrar en el modo manual de las siguientes funciones: contraste de la pantalla LCD, horario de verano e invierno, referencia del ajuste del valor de presión relativa, ajuste manual de la hora y del calendario
- La terminación de alarma
- Para salir del ajuste de la alarma y del modo de ajuste del país/ciudad
- Para intercambiar entre la visualización de la presión del aire relativa y absoluta

Tecla +

- Pulse la tecla para aumentar y cambiar los valores en los modos de ajuste manual.
- La terminación de alarma

Tecla MIN/MAX

- Pulse la tecla para cambiar entre la visualización de los mínimos/máximos de la temperatura exterior y los mínimos/máximos de la temperatura interior
- Para reducir o cambiar los valores en el modo de ajuste.
- Mantenga pulsada la tecla para restablecer los almacenados los mínimos y máximos valores de temperatura (que se restablece a los valores actuales)
- La terminación de alarma

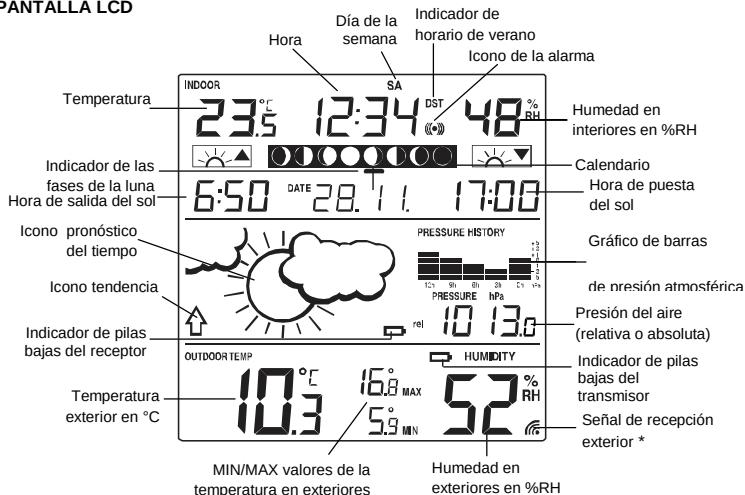
Tecla ALARM (Alarma)

- Pulse la tecla para activar/desactivar la alarma
- Mantenga pulsada la tecla por 3 segundos para entrar al modo de ajuste de la alarma
- La terminación de alarma
- Para salir del modo de ajuste manual y ajuste de país/ciudad

Tecla SUN

- Para cambiar entre la visualización de la fecha (modo normal), los segundos, la duración de la luz del día y cuidad
- Mantenga pulsada durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste del país/ciudad
- La terminación de alarma
- Pulse para salir del modo de ajuste manual y del ajuste de la alarma

PANTALLA LCD



* Cuando la señal del transmisor sea recibida correctamente, el icono de la señal exterior se encenderá. (Si la señal se recibe incorrectamente el icono no aparecerá en la pantalla.) De esa manera el usuario puede reconocer fácilmente si la última recepción fue exitosa (icono apagado) o no (icono encendido).

AJUSTES MANUALES:

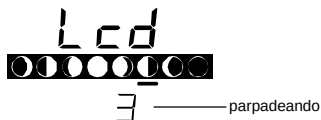
Los siguientes ajustes manuales se pueden hacer en el modo de ajuste manual de la unidad:

- Ajuste del contraste de la pantalla
- Ajuste del horario de verano/invierno (DST ON/OFF)
- Ajuste manual de la hora
- Ajuste del calendario

- Ajuste de la presión atmosférica relativa

Mantenga pulsado la tecla SET durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste manual:

AJUSTE DEL NIVEL DE CONTRASTE DE LA PANTALLA



El contraste de la pantalla puede ser ajustado en 8 niveles diferentes, para acomodarse a las necesidades del usuario (Preajustado en encendido de contraste de la pantalla está en LCD 3). Para ajustar el nivel de contraste deseado:

1. Se verá la visualización mostrada arriba.
2. Pulse la tecla + para seleccionar el nivel de contraste deseado. Use la tecla **MIN/MAX** para disminuir los valores.
3. Pulse la tecla **SET** para entrar al modo de “**Ajuste del horario de verano/invierno**” o para salir del modo de ajuste pulse la tecla **ALARM** o la tecla **SUN**.

AJUSTE DEL HORARIO DE VERANO/INVIERNO



La función de cambio de hora durante el horario de verano/invierno (DST=Daylight Saving Time) puede ser encendida/apagada ON/OFF. (Preajustado en encendido “ON”):

1. Al mismo tiempo “dst” en la pantalla LCD parpadea el símbolo “ON”.
2. Utilice la tecla + para encender/apagar ON/OFF la función del cambio de hora del verano/invierno.
4. Pulse la tecla **SET** para entrar en el modo de “**Ajuste manual de la hora**” o para salir del modo de ajuste pulse la tecla **ALARM** o la tecla **SUN**.

AJUSTE MANUAL DE LA HORA

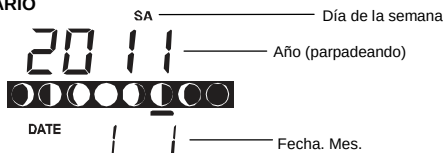


Ajuste de la hora de la siguiente manera.

1. Los dígitos de la hora empezarán a parpadear en la sección de visualización de la hora.
2. Utilice la tecla + para aumentar o la tecla MIN/MAX para reducir los valores. Pulsando la tecla consigue un cambio rápido.
3. Pulse la tecla **SET** para ir al ajuste de los minutos.

- Los minutos estarán parpadeando. Utilice la tecla **+** para aumentar los minutos o utilice la tecla **MIN/MAX** para reducir los minutos.
- Pulse la tecla **SET** para entrar en el modo de "Ajuste del calendario" o para salir del modo de ajuste pulse la tecla **ALARM** o la tecla **SUN**.

AJUSTE DEL CALENDARIO



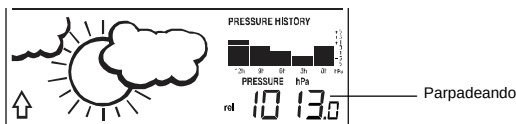
- La posición del año comenzará a parpadear.
- Pulse la tecla **+** para ajustar el año deseado. Utilice la tecla **MIN/MAX** para reducir los valores. El rango está desde el año 2011 al 2025.
- Pulse la tecla **SET** para entrar en el modo de ajuste del mes.
- El mes empezará a parpadear. Ponga con la tecla **+** para ajustar el mes y luego pulse la tecla **SET** nuevamente para entrar en el modo de ajuste de la fecha.
- La fecha empezará a relampaguear. Ponga con la tecla **+** el día de la fecha.
- Pulse la tecla **SET** para entrar el modo de "Ajuste de valor de presión atmosférica relativa" o para salir del modo de ajuste pulse la tecla **ALARM** o la tecla **SUN**.

Nota:

El día de la semana es visualizado de manera abreviada sobre la hora (de lunes a domingo): **MO** (LUNES) / **TU** (MARTES) / **WE** (MIÉRCOLES) / **TH** (JUEVES) / **FR** (VIERNES) / **SA** (SABADO) / **SU** (DOMINGO).

AJUSTE DE VALOR DE PRESIÓN RELATIVA DEL AIRE

La presión atmosférica relativa hace referencia a la altura del nivel del mar y ha de ajustarse a su altitud local. (Consulte la presión atmosférica actual de su entorno (por ejemplo en los centros meteorológicos, Internet, ópticas, columnas meteorológicas calibradas en edificios públicos, aeropuertos etc...))

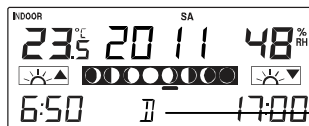


- El valor actual de presión relativa del aire comenzará a parpadear.
- Pulse tecla **+** para aumentar el valor o pulse la tecla **MIN/MAX** para reducir el valor. Pulsando la tecla consigue un cambio rápido.
- Pulse la tecla **SET** otra vez para terminar y volver al programa de visualización normal.

AJUSTE DEL LUGAR DE UBICACIÓN PARA LA HORA DE SALIDA/PUESTA DEL SOL

Dependiendo de la ubicación, fecha, hora y ajuste de hora de verano/ invierno (DST), la hora del amanecer, puesta del sol y la duración solar diaria se colocan nuevamente a las 00:00 automáticamente.

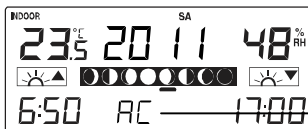
1. Mantenga pulsada la tecla **SUN** durante 3 segundos para entrar en el modo de "Ajuste del lugar de ubicación".
2. Mantenga pulsada la tecla **SUN** durante 3 segundos para entrar en el modo de "Ajuste del lugar de ubicación". El nombre abreviado de los países aparecerá parpadeando en la pantalla. Utilice la tecla + o la tecla **MIN/MAX** para seleccionar el país requerido:



Código de los países
(parpadeando)

Nota: Puede seleccionar entre 26 países europeos/ 150 ciudades. El nombre de cada país/ciudad está mostrado de forma abreviada. Consulte la lista de países/ciudades que aparece al principio de este manual de instrucciones para ver todos los códigos de los diferentes países/ciudades.

3. Una vez que haya seleccionado el país deseado, pulse la tecla **SUN** para entrar en el modo de ajuste de la ciudad.
4. El código de la ciudad empezará a parpadear en la pantalla. Utilice la tecla + o la tecla **MIN/MAX** para seleccionar la ciudad requerida. Pulsando la tecla consigue un cambio rápido.



Código de las ciudades

5. Pulse la tecla **SUN** para confirmar. (El usuario puede salir del modo de configuraciones pulsando ya sea la tecla **SET** o **ALARM** sin necesidad de guardar/salvar los cambios realizados, o espere por la salida automática.)
6. Luego en pocos segundos aparecerá en pantalla la hora del amanecer de la ciudad seleccionada, la duración de la luz diurna/ solar y por último la hora del atardecer o puesta del sol.



7. Pulse dos veces la tecla **SUN** para volver al modo de visualización normal.

VISUALIZACION DEL TIEMPO DE DURACION DEL DÍA

1. En el modo de pantalla normal, pulse dos veces la tecla **SUN** para ver el tiempo de duración del día (es decir el número total de horas con luz solar durante el día).
2. Pulse la tecla **SUN** nuevamente y aparecerá la ciudad seleccionada. (Vea las notas sobre "Ajuste del lugar de ubicación para la hora de salida/puesta del sol").
3. Pulse de nuevo la tecla **SUN** para volver al modo de visualización normal.

AJUSTE DE LA ALARMA



Para ajustar la alarma:

- Pulse la tecla **ALARM**. **ALM** y la hora de la alarma aparece en la pantalla.
- Mantenga pulsada la tecla **ALARM**. El indicador de la hora parpadea. Pulse la tecla + o la tecla **MAX/MIN** para ajustar la hora.
- Pulse la tecla **ALARM** otra vez. La pantalla de los minutos parpadea. Pulse la tecla + o la tecla **MAX/MIN** para ajustar los minutos.
- Pulse la tecla **ALARM** para confirmar la entrada. En la pantalla aparece la hora actual.
- Para activar/desactivar la función alarma, presione una vez la tecla **ALARM**. La visualización del icono de la alarma ((••)) representa que la alarma está "ON" encendida.

Nota: La duración del sonido de la alarma es de 120 segundos. Pulse cualquier tecla para detener el sonido de la alarma.

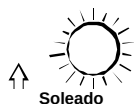
SALIR DEL MODO DE AJUSTE MANUAL

Para salir de los ajustes manuales, hay que esperar un tanto tiempo, formado por el apagado automático. De este modo volverá a la visualización de la hora normal.

PRONÓSTICO METEOROLÓGICO Y TENDENCIA METEOROLÓGICA:

ICONOS DE PRONÓSTICO METEOROLÓGICO

Los iconos de tiempo de la segunda sección de la pantalla LCD pueden visualizarse en cualquiera de las combinaciones siguientes:



En caso de producirse un cambio repentino o significativo de la presión atmosférica, los iconos de tiempo se actualizarán para mostrar el cambio de tiempo. Si los iconos no cambian, significará que la presión atmosférica no ha cambiado o que el cambio ha sido demasiado pequeño como para que la estación meteorológica pueda registrarlo. Sin embargo, si se visualiza el icono de tiempo soleado o lluvioso, el icono

no cambiará si el tiempo mejora (icono de tiempo soleado) o empeora (icono de tiempo lluvioso), ya que en este caso los iconos ya se encuentran en sus extremos.

Los iconos visualizados representan un pronóstico del tiempo en términos si el tiempo mejorará o empeorará; no indican necesariamente que el tiempo será soleado o lluvioso. Por ejemplo, si las condiciones meteorológicas actuales corresponden a un día nublado y se visualiza el icono de tiempo lluvioso, no significa que el producto esté funcionando mal debido a que no está lloviendo. Esta condición significa simplemente que la presión atmosférica ha disminuido y que se espera que el tiempo empeore, pero no necesariamente que vaya a llover.

Nota:

Después de instalar y configurar el aparato, haga caso omiso de las lecturas para pronóstico meteorológico durante las primeras 12-24 horas de uso. De esta forma, la estación meteorológica tendrá tiempo suficiente para recoger datos de presión atmosférica a una altitud constante, lo que le permitirá hacer un pronóstico más preciso.

Al igual que con todos los pronósticos meteorológicos, no es posible garantizar una precisión absoluta. Se estima que la función de pronóstico meteorológico tiene un nivel de precisión de aproximadamente 75% debido a las diversas zonas climáticas para las cuales la estación meteorológica ha sido diseñada. La estación meteorológica será más precisa en zonas donde se producen cambios meteorológicos repentinos (por ejemplo, de soleado a lluvioso) que en zonas donde las condiciones meteorológicas se mantienen constantes la mayor parte del tiempo (por ejemplo, en zonas que generalmente presentan tiempo soleado). Si traslada la estación meteorológica a un lugar significativamente más alto o más bajo que su lugar de instalación inicial (por ejemplo, desde la planta baja al primer piso de la casa), haga caso omiso de los pronósticos meteorológicos durante las primeras 12 a 24 horas. De esta forma, la estación meteorológica no confundirá la nueva ubicación con un posible cambio de presión atmosférica (que en este caso se deberá al ligero cambio de altitud).

INDICADOR DE TENDENCIA METEOROLÓGICA

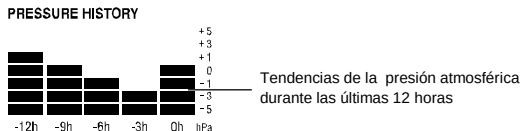
Los indicadores de tendencia meteorológica están situados funcionan conjuntamente con los iconos del tiempo. Cuando el indicador apunta hacia arriba, significa que la presión atmosférica está aumentando y que se espera que el tiempo mejore; de igual forma, cuando el indicador apunta hacia abajo, significa que la presión atmosférica está disminuyendo y que se espera que el tiempo empeore. De acuerdo con lo anterior, es posible ver cómo ha cambiado el tiempo y cómo se espera que vaya a cambiar. Por ejemplo, si el indicador apunta hacia abajo al mismo tiempo que se visualizan los iconos de tiempo nublado y soleado, significa que el último cambio de tiempo detectado sucedió cuando el tiempo era soleado (sólo el icono de tiempo soleado). Por lo tanto, el próximo cambio en el tiempo corresponderá a lo iconos de tiempo nublado y lluvioso, ya que el indicador está apuntando hacia abajo.

Nota:

Una vez que el indicador de tendencia meteorológica ha registrado un cambio de presión atmosférica, el indicador se visualiza de forma permanente en la pantalla LCD.

HISTORIAL DE PRESIÓN ATMOSFÉRICA (BARÓMETRO ELECTRÓNICO CON INDICACIÓN DE TENDENCIA DE PRESIÓN BAROMÉTRICA)

La parte derecha de la segunda sección de la pantalla muestra a través de un gráfico de barras el historial de la presión atmosférica.



El gráfico de barras indica la tendencia del historial de presión atmosférica de las últimas 12 horas en 5 pasos: 0h, -3h, -6h, -9h y -12h. "0h" representa el registro actual de la presión atmosférica durante una hora completa. Las columnas representan el valor "hPa" (0, ± 1 , ± 3 , ± 5) a una hora específica. El "0" en el medio de esta escala corresponde a la presión actual, y cada cambio (± 1 , ± 3 , ± 5) indica el aumento o disminución en "hPa" de la presión anterior respecto de la presión actual.

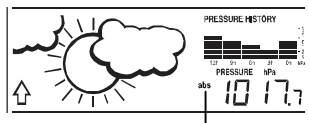
Si las barras suben, significa que el tiempo está mejorando debido a que la presión atmosférica ha aumentado. Si las barras bajan, significa que la presión atmosférica ha disminuido y que se espera que el tiempo empeore respecto de las condiciones actuales (0h).

Nota:

Para obtener tendencias de presión barométrica precisas, la estación meteorológica debe funcionar siempre a la misma altitud. Por ejemplo, no debe ser trasladada desde la planta baja al primer piso de la casa. Si cambia el aparato de lugar, haga caso omiso de los pronósticos meteorológicos durante las primeras 12 horas.

PRESIÓN RELATIVA Y ABSOLUTA

Pulse la tecla SET para cambiar entre la presión relativa ("rel") y absoluta ("abs").



Presión absoluta

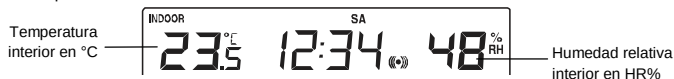
Nota:

La presión atmosférica absoluta es la presión del aire actual medida.

La presión atmosférica relativa hace referencia a la altura del nivel del mar y ha de ajustarse a su altitud local (vea **AJUSTE DE VALOR DE PRESIÓN RELATIVA DEL AIRE**)!

DATOS TEMPERATURA/HUMEDAD INTERIOR:

Los datos de temperatura y humedad interior se actualizan automáticamente y se visualizan en la primera sección de la pantalla LCD.



DATOS TEMPERATURA/HUMEDAD EXTERIOR

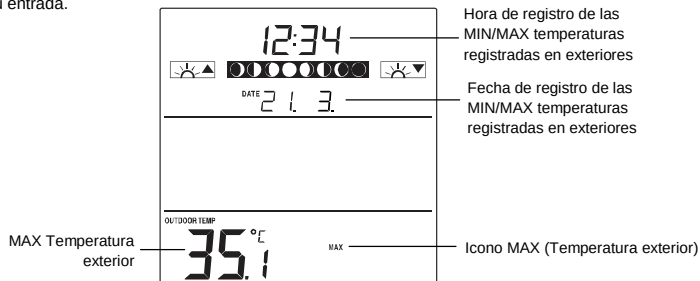
La sección inferior de la pantalla LCD muestra la temperatura exterior y humedad, recibido con el símbolo de datos al aire libre.



PARA VER LOS DATOS DE LA MIN/MAX TEMPERATURA

Pulse el botón **MIN/MAX** varias veces para ver secuencialmente los valores de la MIN/MAX temperatura en interiores y exteriores respectivamente.

Nota: los valores MIN/MAX de la temperatura en exterior se muestra con el tiempo almacenado y la fecha de su entrada.

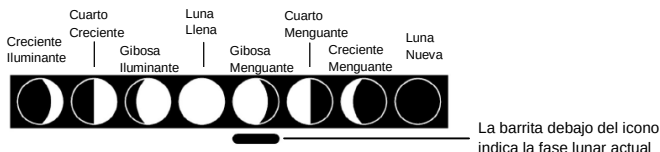


COMO REAJUSTAR LOS MIN/MAX DATOS DE LA TEMPERATURA

Mantenga pulsado la tecla MAX/MIN durante 3 segundos para restablecer todas las temperaturas almacenadas en interior y exterior en sus valores actuales

SÍMBOLOS DE LAS FASES DE LA LUNA

La estación meteorológica muestra 8 diferentes iconos con las fases de la luna. La fase actual de la luna es indicada por la barra que aparece debajo del icono correspondiente de acuerdo al calendario fijado.



NOTA POR DEL TRANSMISOR EXTERIOR

El alcance del transmisor termo-higro puede ser afectado por la temperatura. A temperaturas bajas, la distancia de transmisión puede disminuir. Tenga esto en cuenta al instalar los transmisores. Asimismo, la carga de las pilas del transmisor termo-higro puede disminuir.

CHEQUEO DE LA SEÑAL DE RECEPCION DE 868MHZ

La estación meteorológica debe recibir los datos de la temperatura dentro de un período de 2 minutos después de haber puesto en funcionamiento la unidad. Si esos datos de temperatura no son recibidos en ese lapso (la pantalla muestra el símbolo "--.-" después de varios intentos fallidos para recibir la señal), por favor verifique los siguientes puntos:

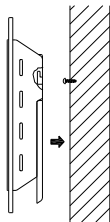
1. La estación meteorológica o el transmisor de la temperatura deben ser colocados a una distancia mínima de por lo menos 1,5 a 2 metros entre cualquier fuente de interferencia y su lugar de ubicación, lejos de aparatos tales como monitores de ordenadores o televisores.
2. Evite poner el transmisor de la temperatura en marcos de ventanas metálicas o en sus alrededores.
3. La utilización de otros productos eléctricos como auriculares o altavoces que operen con la misma señal de frecuencia de radio de (868MHz) pueden causar interferencia en la transmisión o recepción correctas de la señal. Vecinos que usen aparatos eléctricos que operan con la misma señal de frecuencia de 868MHz también pueden causar interferencia.

Nota:

Cuando la señal de la hora 868MHz es recibida correctamente, no vuelva a abrir la tapa de las pilas del transmisor de la temperatura o de la estación meteorológica, porque las pilas pueden quedar por fuera de los contactos y pueden obligarlo a hacer una reinstalación innecesaria de las unidades. Si esto llegase a pasar accidentalmente reinstale todas las unidades (vea las notas sobre **"Poniendo en funcionamiento"** anotadas anteriormente). De lo contrario podrán presentarse problemas de transmisión.

La extensión o alcance de transmisión del transmisor de la temperatura a distancia hasta la estación meteorológica es de alrededor de 100 metros (en espacios abiertos). Sin embargo, esta distancia depende en gran medida del ambiente circundante y de los niveles de interferencia. Si no es posible recibir ninguna señal de recepción a pesar de la observación de los factores antes mencionados, todas las unidades del sistema tienen que ser reajustadas o reinstaladas (vea las notas sobre **"Poniendo en funcionamiento"**) anotadas anteriormente.

INSTALACIÓN DE LA ESTACIÓN METEOROLÓGICA



La estación meteorológica puede ser colgada en la pared o colocada libremente sobre una superficie plana. Escoja un lugar protegido. Evite que la unidad quede expuesta a la lluvia y sol directo.

Para instalar el aparato en una pared:

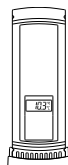
Antes de montar en la pared, por favor asegúrese que los datos en exteriores puedan ser recibidos desde la ubicación deseada

1. Fije un tornillo (no incluido) a la pared deseada, dejando que la cabeza del mismo sobresalga aproximadamente 5 mm.
2. Utilizando el agujero situado en la parte posterior del aparato, cuelgue la estación meteorológica en el tornillo. Mueva la estación meteorológica cuidadosamente hacia abajo para asegurarla al tornillo.

Travesaño desplegable:

El travesaño desplegable está ubicado en la parte trasera de la unidad. Hale el travesaño y sáquelo de la parte inferior central de la estación, por debajo del compartimento de las pilas. Una vez que el travesaño sea extendido, coloque la estación en una ubicación apropiada.

INSTALACIÓN DEL TRANSMISOR TERMO-HIGRO



Coloque en un lugar cubierto. Evite exponer la unidad a la lluvia y sol directo.

El transmisor termo-higro puede ser colocado en cualquier superficie plana usando el soporte que se desdobra como un stand o como la base para fijarlo en la pared.



Para colgar en la pared

1. Asegure el soporte en la pared deseada utilizando los tornillos y las anclas plásticas.
2. Cuelgue el transmisor en el soporte.

Nota:

Antes de fijar el transmisor permanentemente en la pared, haga una prueba de recepción, coloque todas las unidades en los lugares deseados y verifique que los datos en exteriores puedan ser recibidos correctamente. En caso de que no puedan ser recibidos, re-ubique el transmisor o muévalo ligeramente, ya que esto puede ayudar para recibir la señal de recepción.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie el sensor y la estación básica con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolvente! Proteger de la humedad.
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

AVERÍAS

Problema	Solución de problemas
Ninguna indicación de estación básica/emisor	• Asegúrese de que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta • Cambiar las pilas
Ninguna recepción de emisor Indicación "----"	• Comprobar las pilas del emisor exterior (¡No utilizar baterías recargables!) • Poner de nuevo en funcionamiento el emisor y el dispositivo base según las instrucciones de uso • Busque un nuevo lugar de instalación para el emisor y/o estación básica • Reducir la distancia entre el emisor y el dispositivo base • Elimine las fuentes de interferencia.
Indicación incorrecta	• Cambiar las pilas

ELIMINACIÓN



Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

Como consumidor, está obligado legalmente a depositarlas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o

local de manera respetuosa con el medio ambiente. La denominación de los metales pesados que contiene es: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No tire este producto a la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Temperaturas de funcionamiento recomendadas : +5°C a +40°C / +41°F a +104°F

Rango de medición de la Temperatura

Interior : -9.9°C a +59.9°C con una resolución de 0.1°C / 14.2°F a +139.8°F con una resolución de 0.2°F (Se visualizará "OF.L" si esta por fuera de este intervalo)

Exterior : -39.9°C a +59.9°C con una resolución de 0.1°C / -39.8°F a +139.8°F con una resolución de 0.2°F (Se visualizará "OF.L" si esta por fuera de este intervalo)

Margen de medición de la humedad:

Rango de la humedad Interior : 20% a 95% con una resolución de 1% (Muestra este símbolo "- -" si la temperatura esta por fuera del intervalo **OF.L**; muestra 19% si es < 20% y 96% si es > 95%)

Rango de la humedad exterior : 1% a 99% con una resolución del 1% (Muestra este símbolo "- -" si la temperatura exterior está por fuera del intervalo **OF.L**; muestra 1% si es < 1% y 99% si es > 99%)

Intervalos de comprobación de datos:

Interior : cada 16 segundos
Exterior : cada 4 segundos
Presión atmosférica : cada 1 minuto
Rango de transmisión : hasta 100 metros en espacios abiertos
Frecuencia de la transmisión : 868 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: < 25mW

Fuente de energía (Se recomienda utilizar pilas alcalinas) :

Estación meteorológica : 2 pilas C, IEC, LR14, 1.5V
Ciclo de duración de las pilas : Aproximadamente 24 meses
Transmisor termo-higro : 2 pilas AAA, IEC, LR3, 1.5V
Ciclo de duración de las pilas : Aproximadamente 12 meses

Medidas (L x A x A)

Estación meteorológica : 184 x 40 x 188 mm
Transmisor termo-higro : 36 x 16 x 102.6 mm (travesaño de pared excluido)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web. www.tfa-dostmann.de

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.1144 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania
06/17

TFA Dostmann / Wertheim



LISTE DER LÄNDER/STÄDTE-CODES
LIST OF COUNTRY/CITY CODES
LISTE DES CODES PAYS/VILLE
LIJST VAN LAND/STADCODES
ELENCO DEI CODICI DEI PAESI/DELLE CITTÀ
LISTA DE PAÍSES/CÓDIGOS DE LAS CIUDADES

AUSTRIA = A

GRAZ = **GRZ**
 INNSBRUCK = **INN**
 LINZ = **LNZ**
 SALZBURG = **SLZ**
 VIENNA = **VIE**

BELGIUM = B

ANTWERPEN = **ANT**
 BRUGGES = **BRG**
 BRUXELLES = **BRU**
 CHARLEROI = **CHA**
 LIEGE = **LIE**

SWITZERLAND, LIECHTENSTEIN = CH

BASEL = **BAS**
 BERN = **BER**
 CHUR = **CHR**
 GENEVA = **GNV**
 LOCARNO = **LOC**
 LUCERNE = **LUC**
 ST MORITZ = **MOR**
 ST GALLEN = **SGL**
 SION = **SIO**
 VADUZ = **VDZ**
 ZUERICH = **ZUR**

CZECH REPUBLIC = CZ

PRAGUE = **PRG**

GERMANY = D

AACHEN = **AC**
 BERLIN = **B**
 DUESSELDORF = **D**
 DRESDEN = **DD**
 ERFURT = **EF**
 FRANKFURT = **F**
 FLENSBURG = **FL**
 FREIBURG = **FR**
 HANNOVER = **H**
 BREMEN = **HB**
 HAMBURG = **HH**
 ROSTOCK = **HRO**
 STRALSUND = **HST**
 KOELN = **K**
 KIEL = **KI**
 KASSEL = **KS**
 LEIPZIG = **L**
 MUENCHEN = **M**
 MAGDEBURG = **MD**
 NUERNBERG = **N**
 REGENSBURG = **R**
 STUTTGART = **S**
 SAARBUECKEN = **SB**
 SCHWERIN = **SN**

DANMARK = DK

ALBORG = **ALB**
 ARHUS = **ARH**

COPENHAGEN = **CPH**
ODENSE = **ODE**

SPAIN, ANDORRA = E

ALICANTE = **ALI**
ANDORRA = **AND**
BADAJOZ = **BAD**
BARCELONA = **BAR**
BILBAO = **BIL**
CADIX = **CAD**
CORDOBA = **COR**
IBIZA = **IBZ**
LA COROGNA = **LCO**
LEON = **LEO**
LAS PALMAS = **LPA**
MADRID = **MAD**
MALAGA = **MAL**
PALMA DE MALLORCA = **LPM**
SALAMANCA = **SAL**
SEVILLA = **SEV**
VALENCIA = **VAL**
ZARAGOSSA = **ZAR**

FRANCE = F

BESCANCON = **BES**
BIARRITZ = **BIA**
BORDEAUX = **BOR**
BREST = **BRE**
CHERBOURG = **CHE**
CLERMFERRAND = **CMF**
LYON = **LYO**
MARSEILLE = **MAR**
MONACO = **MCO**
METZ = **MET**
NANTES = **NAN**

NICE = **NIC**
ORLEANS = **ORL**
PARIS = **PAR**
PERPIGNAN = **PER**
LILLE = **LIL**
ROUEN = **ROU**
STRASBOURG = **STR**
TOULOUSE = **TOU**

FINLAND = FIN

HELSINKI = **HEL**

GREAT BRITAIN = GB

ABERDEEN = **ABD**
BELFAST = **BEL**
BIRMINGHAM = **BIR**
BRISTOL = **BRI**
EDINBURGH = **EDH**
GLASGOW = **GLW**
LONDON = **LON**
MANCHESTER = **MAN**
PLYMOUTH = **PLY**

HUNGARY = H

BUDAPEST = **BUD**

CROATIA = HR

ZAGREB = **ZAG**

ITALY = I

ANCONA = **ANC**
BARI = **BAI**
BOLOGNA = **BOL**
CAGLIARI = **CAG**
CATANE = **CAT**

FIRENZE = **FIR**
FOGGIA = **FOG**
GENOVA = **GEN**
LECCE = **LEC**
MESSINA = **MES**
MILANO = **MIL**
NAPOLI = **NAP**
PALERMO = **PAL**
PARMA = **PAR**
PERRUGIA = **PER**
ROMA = **ROM**
TORINO = **TOR**
TRIESTE = **TRI**
VENEZIA = **VEN**
VERONA = **VER**
VENTIMIGLIA = **VTG**

IRELAND = IRL

DUBLIN = **DUB**

LUXEMBOURG = L

LUXEMBOURG = **LUX**

NORWAY = N

BERGEN = **BGN**

OSLO = **OSL**

STAVANGER = **STA**

NETHERLANDS = NL

AMSTERDAM = **AMS**

ARNHEIM = **ARN**

EINHOVEN = **EIN**

ENSCHDEDE = **ENS**

GRONINGEN = **GRO**

DEN HAAG = **HAA**

ROTTERDAM = **ROT**

PORTUGAL = P

EVORA = **AVO**

COIMBRA = **COI**

FARO = **FAR**

LEIRIA = **LEI**

LISBON = **LIS**

PORTO = **POR**

POLAND = PL

GDANSK = **GDZ**

KRAKOW = **KKW**

POZNAN = **POZ**

SZCECIN = **SZC**

WARSAW = **WAW**

RUSSIA = RUS

ST. PETERSBURG = **PET**

SWEDEN = S

GOTHENBURG = **GOT**

MALMO = **MLO**

STOCKHOLM = **STO**

SLOVAKIA = SK

BRATISLAVA = **BRV**

SLOVENIA = SLO

LJUBLJANA = **LJU**

SERBIA= YU

BELGRADE = **BEO**

EJIN9258T110

Printed in China